



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Корейское ЭКО Караганды завоевало гран-при

В минувший четверг, 7 декабря, в Доме дружбы Караганды прошел конкурс-фестиваль на тему «Казахстан – наш общий дом», посвященный празднованию Дня Независимости Республики Казахстан.



Владимир МАГАЙ,  
Караганда

Участники мероприятия соревновались в номинациях: смотр кабинетов этнокультурных объединений и выставка «Духовное согласие – основа стабильности».

В соответствии с требованиями конкурса в смотре кабинетов общественные объединения должны были предоставить план работы кабинетов, их актуальность, наличие информационных стендов, уголка по реализации программы «Рухани жангыру», творческий подход к оформлению кабинета. На выставке же необходимо было представить национальные костюмы, блюда, обряд, музыкальные инструменты, информационный уголок о деятельности этнокуль-

турного центра. И, конечно, музыкальный номер.

В фестивале приняли участие 23 этнокультурных объединения Карагандинской области. Выставка была очень насыщенной. Участники продемонстрировали национальные костюмы, обряды, музыкальные инструменты и национальные блюда. Каждый из конкурсантов знакомил членов жюри и присутствующих с национальными традициями и обычаями. Затем культурные центры пригласили членов жюри в свои кабинеты.

У входа в Корейский дом на фоне пагоды, восточных фонарей и среди ветвей сказочной сакуры гостей с приветствием на корейском языке, с поклонами встречали дети центра. Они выражали гостеприимный настрой хозяев дома.

Выдержанный национальный стиль кабинета, набор необходимых инструментов, костюмов, аппаратуры, литературы, сувениров, брошюры, выпущенные центром к каждой юбилейной дате, наглядная информация о проводимых мероприятиях, многочисленные дипломы, грамоты, стенд по реализации программы «Рухани жангыру» говорили сами за себя.

И все заново пережили проведенные в оригинальном формате многочисленные проекты общественной организации.

Торжественную часть мероприятия в концертном зале Дома дружбы, где собрались представители этнокультурных объединений, госслужащие, общественность, студенты, украсил танец «Праздничный» группы «Кип-пым» народного ансамбля «Му-

гунхва» корейского центра.

По итогам конкурса независимые члены жюри определили лучших номинантов.

Гран-при завоевало ОО «Этнокультурное объединение корейцев Карагандинской области».

– Идея модернизации и без того безупречного кабинета стояла в мечтах активистов. Творческое предложение выдвинул наш «главный кореец» Геннадий Георгиевич Балашов и дело осталось за малым – найти единомышленников и претворить идею в жизнь. Только одного бруса на оформление кабинета ушло 210 метров! – вспоминает Лилия Михайловна Ким, председатель этнообъединения.

Она гордится достойным пополнением в рядах единомышленников в лице Александра Дмитриевича Цоя, Аси Александровны Хегай, Ларисы Валерьевны Хен, Натальи Михайловны Балашовой и признательна активистам, благодаря которым идея была реализована в течение недели: Геннадию Георгиевичу Балашову, Федору Лиму, Леониду Иннокентьевичу Киму, Евгению Киму, Наталье Константиновне Ермаковой-Ким, Алле Викторовне Ха, Елене Шин, Марку Цою, Елизавете Афанасьевне Ким, Марии Сергеевне Цой, Валентине Михайловне Цой.

– Победа была ожидаемой, потому что мы вложили в дело всю любовь, постарались раскрыть корейскую душу, – утверждает Лилия Ким.

Она верит, что дорогу осилит идущий и что после таких результатов даже противники станут единомышленниками!

## Основа казахстанского патриотизма



стр. 3

## И в жизни, как в театре – Режиссер



стр. 4-5

## Горейин 정주 80주년 최종 기념 행사



стр. 7

## Поезжайте в Корею ...на здоровье!



стр. 12

## 한카수교 25주년 피날레 문화공연



지난 12월 3일 아스타나 카즈 미디어에서 한-카 수교 25주년을 기념하는 2017년 마지막 문화행

문화와 한국 정서를 느낄 수 있는 판, 연가, 여민무, 북청사자놀이, 무당춤, 카자흐스탄 민요를 우리국악으로 편곡한 엘렘베 등 총 10곡의 곡을 선보였고, 1시간 40분 가량 펼쳐진 열정적인 공연에 관객들은 뜨거운 박수와 환호를 보냈다. 특히 우리국악 장단에 맞춰 빠르고 경쾌하게 춤을 추는 '북청사자놀이'는 관객들의 시선을 집중시켰고, 한국적인 색채와 화려함이 돋보이는 춤사위 '무당춤'이 이어져 관객들의 감탄을 자아냈다. 이날 공연은 서울시무용단, 한국예술종합학교 전통예술원, 한국가야금 앙상블 '280', 아쟁스튜디오 결 등 총 18인의 출연진들이 무대를 꾸몄다. 공연이 끝난 후, 무대는 출연진과 기념촬영을 하고자 모여든 관객들로 인산인해를 이루었다. 한국전통문화에

대한 뜨거운 관심을 확인하는 순간이었다. 공연을 관람한 카리요 바 사니아는 "신명나는 장구연주가 제일 기억에 남는다, 평소 한국전통악기에 관심이 있는 편인데, 기회가 되면 꼭 장구를 배워보고 싶다."고 전했다. 한편, 공연시작 전 2018 평창동계올림픽을 알리는 평창홍보활동이 펼쳐졌다. 공연장 로비에서 마스크트 탈인형과 기념촬영, 응원메세지 작성 이벤트가 이루어져 카자흐스탄 관객들에게 즐거운 추억을 선사했다.

행사사진 마스크트와 기념촬영을 하는 관람객들 평창홍보메시지를 작성하는 관람객 남녀의 사랑을 표현한 2인무, 연가 박생의 안위를 위해 우주만물에게 고하는 제의 여민무 관객과 함께한 북청사자놀음 화려한 춤사위가 돋보이는 무당춤 뜨거운 주 카자흐스탄 한국문화원 제공

# Итоговое заседание правления АКНЦ

*Заключительное заседание правления Алматинского корейского национального центра в уходящем году прошло в среду. Активисты подвели итоги работы и обсудили планы на будущий год.*

**Константин КИМ**

Прежде чем приступить к работе, председатель АКНЦ Бронислав Шин поблагодарил членов этнокультурного центра за плодотворную работу и поздравил с наступающими праздниками – Днем Независимости и Новым годом.

– Уходящий год был знаменательным для казахстанских корейцев, он прошел под эгидой сразу нескольких юбилейных дат – это 80-летие проживания корейцев в Казахстане, 85-летие нашего национального театра, 25-летие установления дипломатических отноше-

ний между Казахстаном и Республикой Корея. Благодарю всех за активную работу и поздравляю с наступающими праздниками!

Переходя к рабочему совещанию, руководитель АКНЦ озвучил предстоящую повестку дня, в которую вошли три основных вопроса: отчет о проделанной работе за 2017 год, празднование Нового 2018 года по Лунному календарю и подписка на газету «Коре ильбо».

С отчетом о проделанной работе выступил заместитель председателя АКНЦ Георгий Кан. Докладчик отметил, что в течение года Алматинский центр провел принял уча-

стие почти в сотне мероприятий разного уровня. Центром велась работа по таким направлениям, как поддержка и развитие корейской культуры, развитие науки и образования, изучение казахского и корейского языков, сотрудничество с государственными органами и южнокорейскими организациями и т.д. АКНЦ принимало участие во всех мероприятиях Ассоциации корейцев Казахстана и реализовывала собственные проекты.

Бронислав Шин особо отметил, что проведена плодотворная работа с южнокорейскими фондами по привлечению средств, а также творческие коллективы центра смогли несколько раз выезжать на стажировку в Корею.

О подготовке к празднованию



Нового года по Лунному календарю кратко рассказал председатель Совета старейшин АКНЦ Афанасий Григорьевич Ким. Он доложил, что мероприятие будет организовано силами творческих коллективов центра, а также участие в празднике примет Государственный

республиканский академический корейский театр.

На заседании были подведены промежуточные итоги подписки на газету «Коре ильбо», руководитель АКНЦ попросил всех более активно подключиться к подписной кампании.

## Провожаем юбилейный год

*В минувшие выходные в Алматинском центре просвещения при Посольстве Республики Корея в РК АКНЦ прошел заключительное мероприятие, приуроченное к 80-летию проживания корейцев в Казахстане.*



**Диана ТЕН**

Для казахстанских корейцев уходящий год стал очень важным и был ознаменован огромным количеством знаковых мероприятий. Символично, что в уходящем году исполнилось 25 лет установления дипломатических отношений между Казахстаном и Республикой Корея, свой 85-летний юбилей отметил Государственный республиканский академический корейский театр музыкальной комедии. Несомненно,

центральным событием стало празднование 80-летия проживания корейцев в Казахстане.

Перед началом торжественной церемонии в фойе центра вниманию всех собравшихся была представлена фотовыставка южнокорейского фотожурналиста Ким Джинсока «Корейцы Казахстана», а каждому из гостей была вручена в подарок книга – сборник фотографий.

На фотовыставке в десятках работ были запечатлены кадры, изображающие повседневную

жизнь нынешнего поколения казахстанских корейцев, чьи предки были депортированы в далеком 1937 году в Казахстан, а также уникальные портреты людей и завораживающие пейзажи казахстанской земли. На одной из работ фотожурналиста изображен портрет члена Союза художников Казахстана Леонида Тяна, корейца второго поколения. На фотографии дедушка растроган до слез тем, что его посетил соотечественник из далекой Кореи.

Почетное слово для привет-

ствия и открытия торжественной части было предоставлено председателю АКНЦ Брониславу Шину. Руководитель культурного центра отметил, что нынешний год очень знаменателен для корейской диаспоры, которая стала неотъемлемой частью всего многонационального народа Казахстана и вносит свой достойный вклад в развитие общей родины. Бронислав Сергеевич подчеркнул, что в будущем году предстоит немало работы и множество важных и интересных мероприятий.

Затем слово для приветствия было предоставлено Президенту АКК Сергею Огаю. Он поздравил всех присутствующих с праздником, сказав о том, что в нынешнем году было реализовано более тридцати различных проектов, посвященных празднованию 80-летия проживания корейцев в Казахстане. В своем выступлении он выразил благодарность в адрес представителей старшего поколения корейской диаспоры, а также пожелал всем огромного счастья и благополучия.

Также с приветственным словом к гостям обратился генеральный консул Республики Корея в РК Джон Сын Мин, который от всей души поздравил соплеменников с юбилейной датой, пожелав всем доброго здоровья и дальнейшего процветания, отметив, что для него является большой честью оказывать поддержку и сотрудничать с соплеменниками в Казахстане.

Торжественную часть мероприятия продолжила церемония награждения ветеранов и активистов АКНЦ золотыми медалями и грамотами Ассоциации корейцев Казахстана за активное участие и большой вклад в развитие корейского общественного движения.

По завершении официальной церемонии вниманию зрительного зала был представлен фильм «Прощение» режиссера Юрия Цая, снятый по мотивам пьесы известного писателя и драматурга Анатолия Кима «Плач кукушки», во время просмотра которого гости окунулись в атмосферу быта коресарам и родного языка коремар. Многие не смогли сдержать слез, сопереживая героям и драматическому сюжету картины.

## Олимпиада на знание корейского

*Впервые в Усть-Каменогорске прошла областная олимпиада на знание корейского языка. Инициатором данного мероприятия выступил актив Ассоциации корейцев Восточного Казахстана.*

**Ева КИМ,  
Усть-Каменогорск**

Олимпиада прошла на базе 9 корпуса ВКГУ им. Аманжолова, где есть все необходимое – опытные педагоги, лингафонные кабинеты и мультимедийное оборудование, кафедра корейского языка с давними традициями преподавания и даже красочная аудитория, оформленная в духе Страны утренней свежести.

В состав судейской коллегии вошли преподаватели ВКГУ им. С. Аманжолова, а также волонтеры из Южной Кореи – Джу Сын Рён и Кан Джу Хо. Возгла-

вил жюри доктор биологических наук, профессор Пуссанского Национального университета Ли Санг Мэй.

Судьи оценивали знания участников по письменному экзамену (диктанту) и устному владению языком, который представлял собой небольшой монолог по заданной теме – семья, увлечения, друзья и т.д.

– Несмотря на то, что среди ребят есть представители как начинающей, так и продолжающей групп, все они проявили большую волю к победе, – отметил волонтер из Республики Корея, преподаватель корейского языка Джу

Сын Рён. – Эмоции, задор, азарт – все это было на нашей олимпиаде. Примечательно, что некоторым участникам по-настоящему повезло. К примеру, моя воспитанница, учащаяся 8 класса одной из школ Усть-Каменогорска Салтанат Кадырханова начала изучать корейский язык самостоятельно всего несколько месяцев назад. Однако любовь к культуре Страны утренней свежести – традициям, сериалам, песням, танцам в стиле к-поп и, конечно, наши занятия позволили скромной самоучке занять почетное второе место!

Как отметила преподаватель корейского языка Казахстанско-Корейского колледжа «Квансон» Александра Кислицына, финалистов олимпиады

было немало, потому что судьи решили отметить несколько первых, вторых и третьих мест. Призеры получили грамоты,

денежные премии и возможность проявить себя на республиканской языковой олимпиаде в Алматы.



# Основа казахстанского патриотизма

На высоком духовном подъеме в столичном акимате прошла 16-я сессия Ассамблеи народа Казахстана г. Астаны, она состоялась между двумя государственными праздниками – Днями Первого Президента РК и Независимости страны. Возвышенность придавала сама повестка – «Модернизация общественного сознания – основа формирования казахстанского патриотизма».

Владимир СОН,  
Астана

С докладом и подведением итогов совместной годовой деятельности акимата и городской Ассамблеи выступил заместитель столичного градоначальника Ермек Аманшаев. Он отметил, что тесное и активное взаимодействие принесло отрядные результаты в общественно-политической деятельности и жизни города, достигнуты плодотворные результаты в реализации намеченных с начала года планов и обширных мероприятий. Так, можно с удовлетворением отметить, что состоялись многие из них. А сегодня акцент поставлен на всестороннюю реализацию программы «Рухани жангыру», других важных государственных и социальных программ.

Выступающий передал слова благодарности от акима города Асета Исекешева представителям, активистам столичной АНК за участие в проведении ЭКСПО-2017, подчеркнув, что международная выставка явилась плодотворной диалоговой площадкой и, благодаря многочисленным средствам массовой информации, Республику Казахстан еще шире и глубже увидел весь мир. 2017-й год вошел в историю высоко духовной программой «Рухани жангыру», собственным национальным кодом.

– Наше пристальное внимание и обостренный интерес в текущий период прикованы к проекту по созданию карты «Сакральная Астана», – говорил Е.Аманшаев. Такая Астана призвана вобрать в себя памятники историко-культур-

ного наследия новой молодой казахстанской столицы, представить духовные сокровищницы Великой казахской Степи, её мудрого благородного народа. Одно из направлений в этом проекте – глубокое исследование древнего городища Бозок. Сейчас формируется научно-культурная экспедиция из числа видных историков, археологов, энтузиастов.

Большое одобрение участников сессии вызвало сообщение докладчика, когда он поделился планом о другом замечательном проекте. Сегодня он еще в разработке, но ему суждено сбыться. Речь о возведении Монумента благодарности казахскому народу от всех этносов, населяющих обширные просторы страны. Хороший прецедент есть, в минувшие годы подобные монументы установлены по инициативе корейского этноса в Уштобе, Уральске, Атырау. В них выражается глубокая признательность казахской земле, ставшей для депортированных дальневосточников, их детей, внуков и правнуков прекрасной любимой Родиной. Еще в 2016 г. городской акимат объявил открытый конкурс на создание эскиз-идеи монумента благодарности «Казак елі мын алгыс!». Это монументальное сооружение станет в столице замечательным подарком в год её 20-летия.

Также зам. акима в связи с юбилейной датой отметил, что она знаменательна не только для её жителей, но и для всех казахстанцев. Готовится яркая обширная программа, посвященная Дню и двадцатилетию рождения главного горо-



да страны, но кроме множества культурных, спортивных мероприятий, научных и общественно-политических событий, большое внимание будет уделено благотворительности. Осуществлять её призван Клуб меценатов, посвящая свою деятельность плодотворной реализации программы «Рухани жангыру». В этой общественной организации насчитывается сотня преуспевающих бизнесменов, они уже приступили к программе благотворительности, а в целом её суммарный объем очерчен миллиардными вкладами в благородное дело.

Завершая свое выступление, докладчик призвал представителей городской Ассамблеи, общественность, молодежь принять активное участие в предстоящей работе, ответственной и очень значимой в жизни столицы и всей страны.

С особым вниманием было выслушано выступление заместителя председателя Ассамблеи народа Казахстана Дархана Мынбая, посвященное 20-летию главного горо-

да нового суверенного государства. Он подчеркнул, что в Астане заложен большой инновационный и креативный потенциал. Настрой к проведению юбилейных торжеств высокий, волнующий. Есть замечательный проект «Жаса, жайна, Астана». Он, в отличие от определенных культурологических рамок, более широк и конкретизирован. Ставится цель отражать вклад казахстанцев в экономическое, социальное развитие страны. Кроме того, планируется проведение Дней культуры казахстанских этносов, пропаганда научных достижений, ученых и их трудов, многонациональной литературы, книг известных авторов разных эпох, из которых встает многовековая история Казахстана, становление и утверждение Независимости.

Представитель АНК заострил внимание на проекте строительства этнопарка, Парка мира и согласия, отметил, что уже сделаны первые шаги. Это замечательный проект, говорящий сам за себя своим названием. Свое слово должны сказать предприниматели, представители отечественного бизнеса. Добрый пример подает Санкт-Петербург, который зовется культурной столицей России. Астана, общепризнанная сегодня во всем мире как прекрасная административная и государственно-территориальная столица, тоже должна обладать таким культурным статусом.

Дархан Мынбай заключил своё обращение конкретными пожеланиями: прекрасно бу-

дет выглядеть юбилейная Астана в творениях на масштабном пленере, в яркой обновленной наружной рекламе, на новый уровень следует поднимать благотворительные акции. Особого внимания, по примеру других стран, заслуживает идея формирования экологической культуры. Спикером также предложена добротная инициатива, названная им «Спасибо добрым соседям!», которую он предложил приурочить в празднику Наурыз. В новом свете Д. Мынбай представил праздники - Дни Первого Президента РК и Независимости, сказав, что они идентичны по своей идеологии, гуманизму и патриотизму. За 26 лет жизни суверенного государства достигнуто главное – мир и согласие в нашем обществе. Они стали брендом не только Астаны, но и всего Казахстана. Эти слова встречены аплодисментами участников сессии, среди них были депутаты Парламента РК и городского Маслихата, представители этнокультурных объединений, госорганов, Советов общественного согласия, матерей, религиозных конфессий, научно-экспертных групп, молодежных объединений.

На заключительной сессии городской народной Ассамблеи выступили члены турецкого, чечено-ингушского, других этнообъединений, поделившиеся итогами, реализованными планами работы в уходящем году, настроен на предстоящий юбилейный год Астаны. В принятой резолюции записано, что, выступив с программной статьей «Взгляд в будущее: модернизация общественного согласия» Глава государства Н.А.Назарбаев заложил краеугольный камень духовного родства казахстанского народа. Объединение всего этнического многообразия страны на основе программы Лидера нации «Рухани жангыру» обеспечит дальнейший прогресс на пути новых преобразований. Мы поддерживаем приоритетные цели развития этносов г. Астаны, народа Казахстана и добьемся их достижений.

Сессия завершилась награждением членов городской Ассамблеи, активистов грамотами и благодарностями столичного акима и АНК. Среди них Лидия Ан из корейского этнообъединения Астаны (на фото).



*«Вся жизнь – театр, а люди в нем актеры». Хотя смысл этого выражения несколько иной, хочется применить его, в особенности в первой части, читая биографию солистки-вокалистки, артистки драмы, главного режиссера Корейского театра Елены Ким. Посудите сами.*

*Родившись на далекой станции Чили Кзыл-Ординской области в простой семье, Елена еще в далеком детстве знала о себе, что обязательно будет петь на сцене. Там, в детстве, все и началось. Это, видимо, был замысел самой идеи ее главного произведения под названием «Жизнь». Дальше – поступление в Алматинский эстрадно-цирковой колледж на специальность «педагог по вокалу и руководитель ансамбля», а затем учеба в КазНАИ имени Жургенова по специальности «актер музыкальной драмы». И вот уже больше 20 лет – работа в театре, служба искусству и сцене, связанная и с индивидуальным творчеством, и с коллективным трудом уникального многоликого, разнохарактерного и неподражаемого коллектива под названием Корейский театр. Чем не раскрытие темы с многожанровыми сюжетами, которые по своей сути неисчерпаемы, как сама жизнь?»*

Тамара ТИН

Застала я главного режиссера театра прямо на рабочем месте. Заканчивалась репетиция сказки «Приключения ежика», которую актеры готовят в аккурат к концу декабря. Дохнуло праздником прямо со сцены – донесся тонкий аромат зеленой хвои, настоящий на мандариновых корках, на шоколаде и еще на каких-то запахах, какие имеет сам новогодний праздник. И стало в зале уютно, несмотря на то, что за его пределами дождь и нет еще совсем никаких намеков на белое великокопие причудливых снежинок.

– Ну, наконец-то актеры немножко отдохнут от серьезных спектаклей и театрализованных постановок, от которых и у зрителя и у актера глаза на мокром месте... Правда?

Мой полусушительный вопрос был встречен удивлением Елены Ким:

– Что вы! Юный зритель как раз самый требовательный. Кого-кого, а ребенка не обра-

нешь! Я и актерам говорю: «Смотрите, от взрослого, в случае чего можно на миг отвернуться, а ребенок все тут же поймет». И сама стараюсь изо всех сил ради того, чтобы мне поверил наш самый маленький зритель. Эти глаза нельзя обмануть, мы все очень дорожим их детской верой в то, что добро неминуемо победит зло.

– Интересно, а как с Дедом Морозом у нынешнего подрастающего поколения? Верят?

– Пока есть детство, вера эта неугасима. Мы, актеры, поддерживаем ее и сами от этого порою становимся как дети.

#### Послушная дочь своих родителей

О таких счастливых людях, как Елена, которые всегда знали, чего хотели и мечтали о том, что должно было лишь реализоваться, говорят: «Вундеркинд», «Природа постаралась» и так далее. Хотя рано проявившиеся способности – это еще и ответственность, умение распорядиться тем, чем наделила тебя сама

природа.

Елена, по воспоминаниям родителей, еще не говорила, а уже начала петь. Тоненький голосок малышки словно вырывался наружу, спеша заявить о себе. В общем, как только у нее прорезался голос, изумленные родители услышали первые «слова». До их слуха донеслось не «мама», «папа». Лена пела: «ля-ля-ля», а говорить не спешила.

– Родители теперь часто вспоминают, что однажды, это было уже годика в три, они увидели, как я притихла у телевизора. Какой-то корейский ансамбль исполнял народные песни. То ли яркие корейские костюмы впечатлили ребенка, то ли само пение и знакомые слова, ведь мне пела бабушка именно народные песни. Однако увиденное с телеэкрана я помню до сих пор – таким ярким было впечатление. К этому позже добавилось еще и то, что в основном слышалось из всех проигрывателей села. Самой яркой была Алла Пугачева. И годам к пяти, когда кто-то из взрослых спрашивал: «Интересно, кем вырастет эта девочка», я серьезно отвечала: «Аллой Пугачевой в корейском театре».

Ей теперь кажется, что мечта родилась вместе с нею. Девочка пошла в школу и, участвуя во всевозможных песенных конкурсах и фестивалях, уже к 15-16-ти годам умудрилась спеть и в Южной и в Северной Корее. Притом это было в непростые годы – в 1993-1995-ом, когда и сама организация всевозможных культурных мероприятий была довольно проблематичной. Знанию родного корейского языка, любви и пониманию исконно родно-

## И В ЖИЗНИ, КАК В



го и до щемящей боли близкого сердцу любого корейца ко всему национальному богатству Елена обязана бабушке, которая ко всему прочему еще и замечательно пела! Пластичная, звонкоголосая и веселая, она вызывала восхищение маленькой внучки и после Аллы Пугачевой была для девочки настоящим идеалом не только по части пения. В свое время оказывается ее бабушка была приглашена на работу в Корейский театр, но отказалась – некогда танцевать, все хозяйство держалось на ней. Мама Елены была хорошей швеей и об искусстве не помышляла, зато отец прекрасно играл на гитаре, и Елена считает, что ему не повезло – не смог реализовать свой талант. Зато дочкам переданась по наследству эта способность заворочить своим пением душу любого.

– Надо сказать, что вся семья наша была музыкальной, – вспоминает Елена. – Благодаря папе, который играл на гитаре, в доме всегда звучала музыка. Папа всегда поддерживал меня и сестренку. Помню, впервые в 5 лет я вышла на сцену своего совхоза с ансамблем, где пел папа. После исполнения песни «Папа, подари мне куклу» он вышел на сцену и подарил мне куклу с меня ростом! Вот это была сказка! Волшебство! Когда я вспоминаю этот момент, на душе становится тепло и на глаза наворачиваются слезы...

Маленькую девочку с крепким голосом не могли не заметить, и еще до окончания школы она была приглашена на работу в Корейский театр.

– После очередного участия в фестивале корейской песни главный дирижер театра Яков Хан подошел ко мне, сделал комплимент и ненавязчиво спросил, хочу ли я работать в театре. Счастью моему не было предела! Но вмешалась мама:

– Пока школу не окончишь, никаких театров!

Сказала как отрезала.

– Но, говорят, от судьбы не уйдешь и мысль материальна, рассказывает Елена. – Я знала, что буду работать в театре, и не забывала о предложении. Прошло немного времени и я стала солисткой Корейского театра. Случилось то, что должно было случиться. Яков Николаевич взял меня за руку и повел учиться вокалу в Республиканский эстрадно-цирковой колледж имени Елебекова к Народному артисту КазССР Лаки Кесоглу. После этого логично и осмысленно вошел в ее судьбу театр, да так, что она не имела права принимать все последующие решения, не учитывая свою работу, хотя в театре Елена была и есть и певица, и актриса, и режиссер.

#### Мудрая жена и добрая мама

Вся жизнь Елены Ким здесь – то на сцене, то в зале. И личные переживания, и профессио-



## Впервые в мире олимпийский огонь пронесли роботы

*В Южной Корее впервые в мире в эстафете олимпийского огня приняли участие роботы. Они пронесли факелы по улицам Тэджона – научно-технической столицы страны.*

Факелоносцев с искусственным интеллектом изобрели в Корейском институте передовых технологий. Навыки управления автомобилем продемонстрировал Хюбо. В 2015 году он стал победителем конкурса роботов в США. Гуманоид ростом 120 сантиметров и весом 55 килограммов может делать 65 шагов в минуту. Хюбо довез одного из факелоносцев, затем прошел с олимпийским огнем 20

метров. После этого робот просверлил отверстие в стене и передал эстафету своему создателю – профессору О Джун Хо.

– Со дня начала разработки Хюбо прошло уже 10 лет. За это время были разработаны три поколения этого робота. Для меня большая честь принять участие в эстафете олимпийского огня. Наша цель была показать не существование роботов в повседневной жизни, а развитие робототехники. Сейчас мы работаем над тем, чтобы усовершенствовать скорость, силу, прочность и безопасность нашего робота, – рассказал профессор Корейского института пе-

редовых технологий О Чжун Хо.

Еще одно творение ученого – робот FX-2 также принял участие в эстафете. Его рост 2,5 метра, весит он 250 килограммов и может поднять человека весом до 70 килограммов. FX-2 с факелом в руке пронес школьника.

Всего, по данным организаторов, в зимних Олимпийских играх в Южной Корее примут участие 85 роботов. Они будут работать гидами и курьерами. Также роботизированные пылесосы и рыболовные роботы будут использованы в трех городах, где будут проходить игры – Пхенчхане, Каньине и Чонсоне.



# театре – Режиссер

нальные удачи, и неудовлетворенность в творчестве, и взаимоотношения с близкими ей людьми у театра на виду, коллектив в курсе всего. И это, наверное, не просто. Если не учитывать одну особенность коллектива, о которой говорят все актеры в один голос: «Мы как единая семья». Видимо, этим все сказано.

Елена Ким – это официально. Для своих коллег и первого руководителя театра, то есть его директора Любови Августовны Ни, она – Алена, Аленушка, всем коллегам по театральному цеху понятная, всем близкая и всех понимающая. Потому что в этих стенах столько всего прожито и столько еще предстоит прожить! Дочь Елены – Евгения стала актрисой, о которой все чаще сегодня говорят: «Талантливая девочка! Выросла на сцене». Наконец, в театре Елена встретила Сергея Кима – замечательного человека, талантливого актера и певца, который покорила ее своим чувством юмора, умением разрядить любую сложную обстановку, если вдруг она создалась. Елена полюбила его за ... хотя любят ведь не за что-то, а просто любят именно этого человека со всеми его качествами и даже привычками. Поэтому, когда Сергей у нее полушепота спрашивает: «Интересно, за что ты меня полюбила?», она также невозмутимо отвечает: «За твой голос, неужели ты не знаешь?».

– А дочери вы не советовали выбрать другую профессию? – спрашиваю у Елены.

– Она меня не спрашивала. Хотя я была не против – все к этому шло. С четырех лет Женя в «Бидульги» танцевала под руководством народной артистки РК Риммы Ким. В актерской семье трудно выбрать другую профессию. А в целом я вполне демократичная мама и считаю, что запреты и советы не уместны, когда растет самостоятельный ребенок. Она, мне кажется, родилась уже взрослой. Такое бывает. И сейчас дочь у меня рассудительная, правильная. Дискотеки ее не

интересуют, любит поп-музыку, постоянно работает, учится. Домой приходит чуть ли не за полночь. Одна черта ее роднит с современным поколением – когда задерживается где-то, напрочь забывает о том, что дома беспокоятся. Очень сердится, когда я ее прошу: «Не задерживайся допоздна, мы все очень переживаем...». В общем, считает себя уже вполне взрослой. А я ловлю себя на мысли – дочь действительно выросла, 20 лет. Но для меня то она ребенок.

– Она у вас в таком спектакле уже сыграла – «Начнем все сначала»? Интересно, что думает мама, когда дочь там справляется с трудностями такой роли?



– На сцене я вижу актрису. Что касается этого спектакля, то там с нею основательно поработали заслуженный деятель РК Антонина Пяк и мадеинет кайраткер Роман Цой. Это мастера сцены, поэтому я не сомневалась, что дочь справится. А когда прошел спектакль, похвалила ее. Я сказала: «Доченька, это была хорошая работа!»

– Младшую приобщаете к театру?

– Она еще в дошкольном возрасте. Думаем обязательно повести ее в музыкальную школу. Что выберет, не знаем. Не обязательно театр. А возможно и она продолжит динас-

тию. В этом случае у меня четкая позиция – детей нужно только поддерживать: в их мечтах, в их стремлениях. Остальное приложится.

## Певца + Актриса = Режиссер

Кажется, на жизнь выбрала любимое дело – солистка театра. Поэтому, когда однажды Олег Сафронович Ли спросил ее:

– Алена, а как ты насчет того, чтобы попробовать сыграть на сцене роль? Есть такое желание?

– Нет, я актрисой быть не хочу. Я певица, – категорически ответила она тогда.

Но если Олег Сафронович увидел, что человек может, он

вернется к разговору опять. Так и получилось. Приехал к Алене домой и поговорил снова: «Попробуй. Отказаться всегда успеешь».

– Вот с тех пор сцена и не отпускает, – вспоминает Елена. – После этого я верю в ее магические свойства, в ту глубину и в то пространство, которые способны вместить эти ее метры.

После этого много воды утекло, и много было сыграно ролей, которые были удостоены высоких премий. Одна из них – роль в спектакле, в котором Елена выступила и режиссером, и актрисой, – «Любовь женщины». Это была первая

режиссерская работа.

– Как не побоялась Любовь Августовна доверить мне спектакль – для меня до сих пор загадка. Но эта работа накрыла меня с головой вместе с режиссером-хореографом Анной Цой и композитором Георгием Юном. Первый опыт, первая совместная работа с командой... Однако философско-мистическая постановка о трагической судьбе казахского поэта, получившая в свое время Гран-При на фестивале, все-таки оставила неудовлетворенность своей работой у самой Елены – молодого режиссера.

– Есть много моментов в спектакле, которые требуют своей глубины, – говорит она. – Каждый раз, просматривая спектакль, «чешутся руки» что-то изменить.

И в этом Елена вся. Вся в движении, вся в работе. Она может бесконечно вносить поправки, менять ту или иную задумку, показавшуюся поначалу оригинальной. Удовлетворенная работой, она не удовлетворена ни одной своей постановкой до конца.

– Всегда вижу незавершенность, пробелы и мучаюсь от сомнений, – говорит Елена. – А профессионализм – это, наверное, некая уверенность в том, что ты сделал все правильно. Видимо, готовый продукт могут выпускать только на заводе, а нам, людям творческих профессий, остается только констатировать: «В целом неплохо. Вот здесь удачно, вот здесь есть мысль. Но ведь осталось за пределами нашего внимания и способностей и вот это, и то, и другое, и третье...». В общем, люди моего склада обречены на постоянные сомнения.

## Как в воду смотрела

Уроки сценического мастерства ей давали такие ветераны, как Олег Сафронович Ли, Роза Владимировна Лим, Майя Санчунвна Пак, рядом были талантливые ее коллеги, игрой которых она восхищалась и восхищается сейчас. Казалось бы, вот он – музыкально-сценический сплав знаний и мастерства, вот та дея-

тельность, которой достаточно для реализации в театре. Однако разглядела неиспользованный потенциал Любовь Августовна Ни: «Я хочу предложить тебе попробовать поработать главным режиссером театра».

– До сих пор помню тот момент, – вспоминает Елена. – У меня просто ком в горле встал. Я не ожидала и даже немного растерялась: как я справлюсь с этой работой? Молодая еще, неопытная. А Любовь Августовна: «Аленушка, ты справишься. Ты всему научишься». И тут же отправляет меня учиться дальше – в магистратуру КазНАИ имени Т. Жургеннова. Вот попробуй теперь не оправдать доверие. Старуюсь, но знаю, что у меня много чего еще не получается. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить наш замечательный коллектив, который всегда поддержит, подкинет интересные задумки.

– Скажите, Елена, если бы Вам, как режиссеру, пришлось выбирать работать с талантливым актером, который не дисциплинирован, или отдать предпочтение актеру со средними способностями, но очень дисциплинированному, с кем бы Вы работали?

– Трудно, но я выбрала бы талант. Хотя, во-первых, у нас в театре все очень талантливы, во-вторых, колоссальное трудолюбие порою тоже приводит к таким результатам! В целом я за сплав трудолюбия, выносливости и таланта. Вот таких мало. Это уже, кажется, что-то от гениальности.

– Интересно, как режиссер, побывавший и выходящий и сегодня на сцену в качестве певца и актера, смотрит спектакли и постановки?

– Оч-чень тяжело! Так нельзя, но я все время вижу себя в шкуре актера: «А вот здесь бы надо... а вот здесь ведь солгал, не верю!» Заслаждаюсь в полной мере работой родного коллектива!

Повезло мне брать интервью у такого богатого работника театра. Не боюсь слова «работник», ведь чтобы реализовать то, что тебе дано природой, увы, не достаточно быть просто одаренным.

## Казахстан на Олимпиаде-2018

*Зимние Олимпийские игры пройдут в период с 9 по 25 февраля 2018 года в городе Пхенчхан в Южной Корее. Планируется участие более 5000 спортсменов и официальных лиц из более 80 стран мира.*

Разыгрывается 102 комплекта медалей по 15 видам спорта (биатлон — 11, бобслей — 3, скелетон — 2, керлинг — 3, конькобежный спорт — 14, фигурное катание — 5, шорт-трек — 8, горнолыжный спорт — 11, лыжное двоеборье — 3, лыжные гонки — 12, прыжки на лыжах с трамплина — 4, фристайл — 10, сноуборд — 10, санный спорт — 4, хоккей с шайбой — 2).

На сегодняшний день у национальной сборной команды Казахстана имеется 23 олимпийские лицензии: по биатлону — 10, по фигурному катанию — 3, по шорт-треку — 10. Завоевание лицензий продлится до 20 января 2018 года.

В 9 регионах, а также городах Астана и Алматы все 62 кандидата на участие в Олимпийских играх обеспечены учебно-тренировочными сборами, инвентарем и стипендиями за счет Международного олимпийского комитета.

Казахстанская делегация представлена в девяти видах спорта: биатлон, фигурное катание, горнолыжный спорт, шорт-трек, конькобежный спорт, санный спорт, лыжные гонки, прыжки на лыжах с трамплина, фристайл, акробатика, могул.

В копилке Казахстана по итогам прошлой Олимпиады в Сочи в 2014 году – одна бронзовая медаль. Ее завоевал фигурист Денис Тен.



# Результаты анкетирования читателей рубрики «Объединение Кореи неизбежно»

*Просветительский проект в форме рубрики «Объединение Кореи неизбежно» длился почти четыре года. В связи с началом деятельности нового 18-ого созыва Консультативного Совета по мирному и демократическому объединению Кореи решено реформатировать рубрику, изменив ее прежнее название на новое – «Единение корейцев и объединение Кореи» и вернувшись к прежней периодичности выхода – еженедельной. Еще одно новшество заключается в разработке и запуске сайта, на котором будут публиковаться не только очерки рубрики, но и другие публикации о Северной и Южной Корее, а также о так называемой «Третьей Кореи» – зарубежных корейских диаспорах, включая корейцев СНГ, в том числе и тех, кто вернулся на этническую родину.*

В газете «Коре ильбо» и на разных страницах Фейсбука была опубликована анкета на русском и корейском языках. Поступивших на почту ответах на бумаге не оказалось, поэтому редакция газеты провела 10 декабря анкетирование в Алматы в Центре просвещения Посольства Республики Корея на мероприятии Алматинского корейского национального центра, посвященном 80-летию проживания корейцев в Казахстане. Всего анкеты согласились заполнить 67 человек. В течение первых десяти дней декабря на электронную почту Германа Кима поступило 52 анкеты, число которых для удобства подсчета округлено до 50. В варианте бумажных анкет основную группу респондентов составили взрослые люди, а на электронную почту ответы послали в основном молодые люди. Поэтому для более корректного подсчета и анализа ответов было решено, что 67 человек в первой группе – составляют 100% ответов, а во второй – 50 человек, тоже составляют 100%. Поэтому эти две группы обозначены как группа А и группа Б.

**Вопрос первый касался пола респондентов.** В группе А женщины составили 61 процент, а мужчины – 39. В группе Б соотношение было 56% на 44%. По вполне понятным причинам, чем выше возрастная группа, тем больше доля женщин по отношению к доле мужчин.

**По возрасту в первой группе А они распределились так:** а) 18-25 лет – 16%; б) 25-45 лет – 12%; в) 45-60 лет – 24%; д) старше 60 лет – 48%; преобладание старших возрастных групп налицо, то есть они составляют большинство подписчиков и читателей газеты «Коре ильбо».

В группе Б распределение по

возрасту получилось иным: а) 18-25 лет – 42%; б) 25-45 лет – 16%; в) 45-60 лет – 32%; д) старше 60 лет – 10%. Цифры четко дают понять, что в интернете и социальных сетях преобладают молодые – от 18 до 45 лет составляют почти половину респондентов, но и взрослые люди до 60 лет в настоящее время часто пользуются фейсбуком. Таким образом, по результатам анкетирования становится понятным, что сегодня для широкого охвата читателей надо обязательно комбинировать печатный вариант статей с публикацией в интернете.

**На вопрос: «Как долго Вы читали очерки?»** в группе А около года и более читали статьи 64%; весь период – 4 года – 16% и в течение нескольких месяцев – 20%. В группе Б доли респондентов получились следующими – около года и более – 66%; все четыре года – 14% и в течение нескольких месяцев – 20%. Разница между продолжительностью чтения газеты и статей в фейсбуке получилась незначительной. Из ответов следует, что рубрика наиболее привлекательна для читателей в течение одного года до двух лет, затем ее следует менять.

**Вопрос «Почему вам нравятся очерки?»** присутствовал в предыдущих двух анкетах 2014 и 2015 гг., поэтому можно сравнить полученные результаты. В группе А (в группе Б в скобках) а) новизну содержания отметили 63% (50 %); б) логика и аргументация – 15% (20%); в) нейтральная позиция – 22% (30%). Новизна материала является определяющим фактором, затем отмечена нейтральность позиции автора, а логика и аргументация оказалась наименее важной. Примерно такие же результаты получились в предыдущих анкетных опросах.



**На вопрос: «Что Вам менее всего понравилось в очерках?»** поступившие ответы для групп А и Б (в скобках) получились такими: а) известный материал – 28% (24%); б) неполное раскрытие темы – 21% (34%); в) недостаточная острота и критичность – 51% (42%). Разница в двух первых вариантах ответов в группах А и Б получилась незначительной, а недостаточной остроте критики читатели газеты определили почти на 10% пользователей фейсбука. По сравнению с результатами предыдущих анкетирований 2014 и 2015 гг. желающих повысить градус критичности и остроты заметно увеличилось.

Следующий вопрос используется как проверочный предыдущему, ибо ответить надо на **отношение к нейтральной или политизированной тональности очерков.** Ответы распределились в обеих группах таким образом: а) да – 76% (74%); б) нет – 4% (8%); в) затрудняюсь ответить – 20% (18%). Две трети респондентов в обеих группах считают, что не следует политизировать очерки, однако доля возражающих против нейтральной тональности среди молодежи оказалась в два раза выше, чем среди респондентов зрелого возраста.

80% респондентов в первой группе считают, что следует **публиковать в рубрике мнения читателей**, а во второй группе – 78%. Ответ – «Нет» дали 3% в группе А и 6% в группе Б. Затруднились ответить 7% (16%). Из полученных ответов следует, что большинство респондентов в обеих группах хотят, чтобы их мнение тоже звучало в рубрике.

**На вопрос: «Поддерживаете ли инициативу создания специального сайта по теме рубрики?»** абсолютное большинство в обеих группах ответило утвердительно – 92% (94%). Результат указывает на необходимость создания

такого сайта, вопрос заключается лишь в финансировании его разработки и постоянного обновления.

Касательно **рабочего языка сайта** в группе А все 100% считают, что он должен быть на двух языках – русском и корейском. Во второй группе 82% за русский язык, а за двуязычие – 18%. Получилось, что в целом голоса разделились на 118% за русско-корейскоязычный сайт и 82% – только за русскоязычный.

**Абсолютное большинство респондентов – 92% в группе А и 90% в группе Б** желают, чтобы **очерки выходили в рубрике еженедельно.** Остальные не против того, что они были одно или двукратными в месяц.

При этом 47% респондентов из группы А и 84% в группе Б считают обязательным или желательным ежедневное обновление сайта. Разница в двух группах получилась почти в два раза! Пользователи интернета хотя бы раз, когда они входят в сеть, читать что-то новое. Читатели газеты не привыкли к такой скорости обновления контента. Учитывая доли затруднившихся ответить, можно сделать вывод, что сайт должен обновляться ежедневно.

**На вопрос: «Следует ли продолжать размещать очерки рубрики в других, кроме газеты «Коре ильбо», газетах и на других сайтах?»** ответы разделились следующим образом: в группе А – 95% читателей газеты «Коре ильбо» считают, что следует печатать в других газетах, в группе Б – 82% респондентов за то, чтобы размещать материалы рубрики на разных сайтах.

**На вопрос: «Какие темы вас больше всего интересуют?»** ответы поступили лишь от немногих респондентов обеих групп. В качестве самой интересной темы ответившие обозначили: «Отношение между Севером и Югом Кореи». Приоритеты в темах распределились в таком порядке: Единение корейцев СНГ; Связи между зарубежными корейцами; Адаптация корейцев СНГ в Южной Коре; Политика Северной Кореи в отношении зарубежных корейцев; Политика Южной Кореи в отношении зарубежных корейцев и Гуманитарные аспекты объединения Кореи.

80% опрошенных в группе А считают, что целесообразно проводить Круглые столы или читательские конференции по тема-

тике рубрики, а в группе Б такое мнение выразили 88% респондентов.

Два последующих вопроса были открытыми, то есть без готовых вариантов ответов. Респонденты сами должны были ответить на них по своему усмотрению. Ответов оказалось немного, поэтому они приводятся полностью:

- Почему американские войска не покинут Южную Корею?

- Испытывают ли южные корейцы страх перед нападением Северной Кореи?

- Реально опасно ли ядерное оружие Северной Кореи для Америки?

- Какой будет политика президента Мун Чже Ина в межкорейских отношениях?

- Какие могут быть изменения в южнокорейском законодательстве об этнических корейцах из СНГ?

- Чем отличаются корейцы Казахстана, Узбекистана и России?

- Нужно ли объединяться корейцам в СНГ?

- Как надо консолидироваться корейцам в СНГ?

Также поступили несколько предложений от читателей газеты «Коре ильбо» и респондентов:

- Надо регулярно и системно заниматься объяснением вопросов объединения Кореи;

- Давать нейтральную подборку новостей о Северной и Южной Кореи;

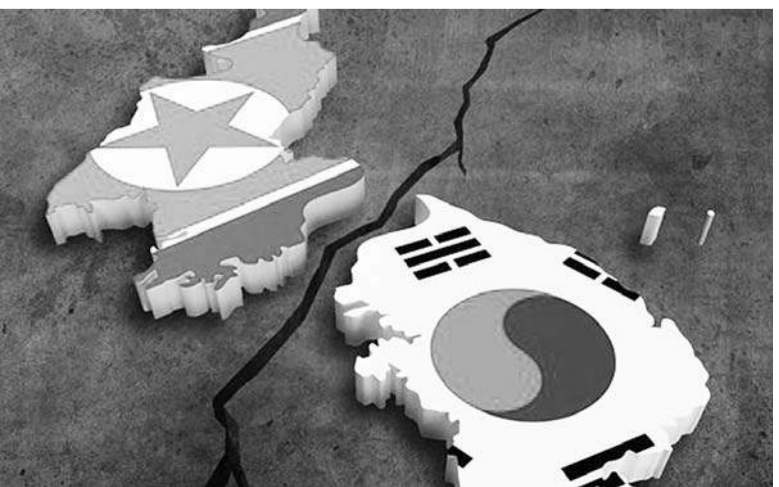
- Больше публиковать материалов о жизни корейцев СНГ в Южной Кореи;

- Рассказывать о зарубежных корейцах в разных странах;

- анализировать будущее коре сарам в СНГ.

Таким образом, проведенное анкетирование позволило выявить отношение опрашиваемых к материалам рубрики, определить основные запросы и пожелания, узнать, какие вопросы и темы их интересуют в особенности. Важным выводом стало понимание необходимости разработки и постоянного управления сайтом, прежде всего это касается ежедневного обновления контента. Читатели газеты «Коре ильбо» и респонденты в Фейсбуке выразили желание быть услышанными, говоря о необходимости публикации на сайте их комментариев, предложений и вопросов, а также проведения Круглых столов и читательских конференций. Подавляющее большинство опрошенных высказались за еженедельную публикацию очерков рубрики и ежедневное обновление сайта на русском и корейском языках. Все вышесказанное становится руководством к действию.

**Герман КИМ, профессор кафедры истории, университета Конгук (Сеул), директор Центра корееведения КазНУ им. аль-Фараби**



# 공화국의 가장 중요한 명절



카자흐스탄 독립절은 카자흐스탄공화국의 가장 중요한 민족절이다.

주민들은 해마다 12월 16일에 이 명절을 맞이한다. 금년에 카자흐스탄공화국은 독립선포의 날을 21번째 맞이한다. 카자흐스탄 최고소베트는 1991년 12월 16일에 공화국 독립과 국가 자주권에 대한 법령을 채택했다.

카자흐스탄공화국 독립절은 년년이 본질적인 국가개조 실천을 확증한다. 독립의 지난 년간들은 카자흐스탄에 한해서 국가 기구의 전혀 새로운 민주주의적 세계 재건, 정치제도와 법적 관계의 적합화를 위한 완강하고 어려운 사업의 시기였다. 카자흐스탄에는 독립선포 이후 개혁의 년간에 큰 변동이 있었다: 입법기관의 양원제 형성, 재판 기관 형성 및 현대화, 자국의 무력과 국경수비군 조성, 아스타나시를 공화국 수도로 확정한 것 등이었다. 경제적 부분들의 본질적 개혁은 나라로 하여금 발전하는 시장경제에 이르게 하였다. 외국투자를 이끌어 들이는 면에서 구 소련의 공화국들에서 리더로 된 카자흐스탄은

세계경제체계에 통합할 가능성을 얻었다. 카자흐스탄공화국의 독립절에 나라가 이룩한 성과를 해마다 총화지으면서 나라의 정돈된 정치생활을 상기시키지 않을 수 없다. 15여개의 당과 많은 사회단체들은 나라의 정치적 무대에서 안정성을 성과적으로 보장하고 있다. 12월 16일 카자흐스탄의 독립절을 맞이하면서 핵감염의 거절과 같은 중요한 사건을 회상하지 않을 수 없다.

카자흐스탄의 국제협조와 대외정책이 또한 주목을 이끈다. 공화국의 외교사명 달성도 확인하다: 120여개 나라들이 카자흐스탄과 국가간 파트너 관계를 수립하였는데 그 관계는 나라의 자주권과 지립성을 보장한다. 카자흐스탄이 국제기구 기구의 성원국으로 되었으며 유력한 국제기구들과 적극적으로 협조하는 것이 이것을 확증하여 준다. 그런 기구들 중에는 국제 화폐фон드, 유니세프, 마가테, 적십자 협회가 있다.

카자흐스탄 독립절은 자라나는 세대의 애국주의적 양에서 큰 역할을 논다. 이 명절에 학교들에서 진행되는 행

사는 학생마다에 조국에 대한 애착심, 도덕성, 적극적 생활 입장, 애국심을 배양한다. 카자흐스탄은 하나의 큰 가정을 상기시킨다. 공화국에는 각이 한 민족과 주민족 근 천 7백만 명이 거주하고 있다. 때문에 명절날이면 여러가지 언어 - 카자흐어, 러시아어, 따따르어, 우이구르어, 한국어, 독일어 기타 언어로 축하의 말이 울린다. 그들 모두에게 있어서 카자흐스탄은 화목하게 사는 고향 집이자 조국이다.

카자흐스탄에서 여러 민족이 화목하게 사는 것은 민족의 지도자 나사르바예브 대통령의 현명한 민족정책의 결과이다. 공화국에 대한 긍지감을 느끼는 사람마다가 나라의 역사를 잊지 말아야 하며 현시 나라의 성과를 소중히 여기면서 자기 권으로 밝은 미래를 위하여 카자흐스탄이 개화발전하도록 모든 노력을 다 기울여야 할 것이다.

나라의 현대 성과는 미래 세대를 위한 유산이며 동적으로 발전하는 강유력한 카자흐스탄을 건설하기 위한 믿음직한 토대로 된다.

# 고려인 정주 80주년 최종 기념 행사

카자흐스탄 고려인 정주 80주년을 마무리하는 행사가 10일, 알마티한국교육원에서 개최되었다.

알마티고려문화중앙(회장 신 브로니슬라브)이 주최하고 아스타나한국문화원이 후원한 이 행사는 채 유리감독의 영화 "용서"와 김진석 작가의 《카자흐스탄의 고려인들》을 주제로 한 사진전으로 구성되었다.

이날 행사에는 전승민 주말마티총영사를 위시하여 오 세르게이 카자흐스탄고려인협회장, 신 브로니슬라브 알마티고려문화중앙회장, 김 아파나시 고려노인회장, 박이반 전 카자흐스탄수학연구소장 등 동포단체장과 원로 등 많은 고려인들이 전시된 사진을 보고 영화를 관람하였다.

전승민 총영사는 인사말을 통해 "고려인 중앙아시아 정주 80주년 행사를 고려인동포사회와 힘을 합쳐 잘 마무리하게 되어서 감사하고 앞으로 동포사회의 더 큰 발전을 기대한다"면서 올해 80주년의 의미에 대해 "과거 어려웠던 시절을 잊지말자는 것"과 "현시사회에서 고려인 동포들의 우수성을 널리 알리는 것"이라고 생각한다고 말했다.

신 브로니슬라브 알마티고려문화중앙회장은 "모국을 대신해서 현지에 나와 있는 공관의 지원과 배려에 고려인 동포사회를 대신해서 감사를 표한다"면서 "차세대 육성에 진력할 것"이라고 강조했다.

카자흐스탄 고려인협회는 동포사회의 다양한 분야에서 열성적으로 일한 활동가들에 대한 메달과 감사패 및 감사장 수여식을 진행하였다. 김 데니스 알마티고려문화중앙부회장, 김 아파나시 고려노인회장, 셰가이 고려장교클럽회장, 김상욱 한인일보주필 등 동포사회내 모범 활동가들이 표창을 받았다.

이번 사진전은 카자흐스탄 고려인 정주 80주년을 맞아 한국과 카자흐스탄 간의 경제, 문화 및 우호증진의 중요한 가교역할을 하는 고려인들의 역사를 되돌아보고 그 의미를 되새기기 위해 주 카자흐스탄 한국문화원이 마련했다.

사진은 김진석(44) 작가가 2016년 여름 2개월 동안 고려인들이 가장 많이 사는 4개 도시(크슬오르다, 우쉬토베, 알마티, 아스타나)를 돌며 제작했다.

김 작가는 80년 전 소비에트 연방 정부의 민족제배치 정책에



의해 카자흐스탄에 옮겨졌지만 고난과 역경을 이겨내고 현지 정착에 성공한 고려인들의 모습을 담았다.

채 유리감독의 영화 "용서"는 유명한 고려인 작가 김 아나톨리 선생의 원작 '빠꾸기의 울음소리'를 영화화 한 것이다.

이해란 주카자흐스탄 한국문화원 원장을 대신해서 참석한 강지영씨 "고려인 정주 80주년이라는 뜻깊은 해에 '카페이프' 사진전을 개최하게 되어 매우 기쁘다"며 "80년 전 카자흐스탄에 강제 이주 된 고려인의 역사에는 눈물과 땀, 삶의 희망이 얼룩져 있었다. 어려운 시간 속에서도 희망을 잃지 않고, 카자흐스탄 대지에 뿌리를 내려, 이제는 현시사회의 당당한 구성원으로 자리를 잡은 고려인들에게 존경과 경의를 표한다"고 말했다.

한편, 아스타나고려문화원은 평창올림픽의 성공적인 개최를 지원하기 위해 홍보부스를 마련하고 공식 마스코트인 '수호랑'과 '반다비'가 이날 행사장을 찾은 동포어르신과 어린 학생들과 함께 사진을 찍기도 했다.

(김상욱)

# 신한카자흐스탄은행 장애우 초청 봉사활동

신한카자흐스탄은행 (법인장 김형환)임직원들이 현지 장애우들과 함께 하는 봉사활동을 펼쳐 자칫 추운 날씨로 움추려들 수 있는 연말 분위기를 훈훈하게 하였다.

김형환 신한카자흐스탄은행 법인장과 65명의 임직원들은 지난 9일(토), 현지의 장애우 어린이 가족들을 초청, 봉사활동 행사를 진행하였다.

이 행사는 카자흐스탄의 정신지체 장애우 어린이 지원단체 인과 함께 매년 정기적으로 진행되고 있는 전통있는 봉사활동으로 올해도 예년처럼 대규모로 진행되었다. 행사는 Astoria의 연회장에서 진행되었으며, 총 61명의 장애우 어린이와 그 가족들이 함께했다.

"신한카자흐스탄은행 전 직원의 따뜻한 마음을 담아 준비한 이번 행사를 다같이 즐기고,

함께하는 모든 장애우 어린이가정에 항상 행복이 가득하길 기원한다"는 김형환 법인장의 새해인사와 함께 시작된 이번 행사는, 만화 캐릭터로 분장한 직원들과의 기념촬영, 산타클로스를 주제로 한 레크레이션 진행, 가족단위 플라로이드 사진 촬영 및 증정, 페이스 페인팅, 초대가수 기념공연, 점심단찬, 겨울맞이 아동용품으로 구성된 선물증정 등 다채로운 행사로 진행 되었다.

특히, 은행직원들이 직접 어린이들이 좋아하는 캐릭터로 분장하여 함께 뛰놀며 진행한 레크레이션은 비록 몸이 불편한 장애우 어린이들이지만 이날 하루만큼은 세상 누구보다 해맑게 웃을 수 있는 뜻 깊은 시간을 만들어주었다.

행사에 참여한 한 장애우 어린이의 어머니는 해마다 이러한 뜻 깊은 행사를 준비해주는 신한카자흐스탄은행에 깊이 감사하며, 무엇보다 아이들이 행복해 하는 모습에 너무 감사하다는 소감을 밝히기도 했다.

"신한은행 카자흐스탄은 '금융의 힘으로 세상을 이롭게 한다'는 그들의 미션아래 '따뜻한 금융'의 실천을 위해 매년 최소 2회 이상 꾸준한 사회공헌활동을 해오고 있으며, 이번 행사 또한 그 흐름에서 매년 진행한 행사입니다. 신한카자흐스탄의 전 직원들은 즐거운 마음으로 이번 행사를 준비했고 큰 보람을 느꼈으며, 단순히 이번 행사에 그치는 것이 아니라 앞으로도 지속적으로 '따뜻한 금융'을 실천할 것입니다"라고 김법인이장이 말했다.



# 러시아와 양국간 투자환경 조성 계획

카자흐스탄 아스타나국제금융센터(AIFC)에 따르면 향후 러시아 모스크바 증권거래소와 협력해 양국간의 투자가 활발하게 이루어질 환경을 조성할 계획이다.

AIFC는 러시아 기업들이 자사에서 제공하게 될 새로운 투자기회에 대해 매우 관심이 있는 것으로 판단하고 있다. 많은 참여를 이끌어 투자를 유치할 예정이다.

AIFC에서 제공하는 투자기회의 주요 분야는 자본시장, 자산관리, 개인은행, 이슬람금융, 핀테크 등으로 금융과 관련된 주요 산업들이다.

유라시아경제연합(EAEU)의 입법문제와 러시아 기업 및 금융기관의 참여문제에 대해서 논의 중이다. 모스크바증권거래소 외 러시아의 대기업도 AIFC와 협력에 큰 관심을 표명했다.

# 2. 러시아에 정착한 한인

150여년 전 낯선땅에 입군 첫 마을 ...  
 모두 떠난곳 외로운 비석만  
 1863년 함경도 농민 13가구 시작  
 이주행렬 급증 '포시에트' 에 정착  
 최초의 고려인마을 '지신허' 형성  
 1937년 강제이주 후 폐허로 변해  
 2004년 가수 서태지가 비석 헌정

(제 45호의 계속)

두만강과 경계를 이루고 있는 포시에트 일대를 중심으로 마을을 형성했다. 이곳을 발판으로 연해주 고려인마을은 폭발적으로 커져 1930년대 들어 20만명을 넘어선다. 하지만 이들은 1937년 9월 스탈린의 한인 이주정책에 따라 중앙아시아 카자흐스탄 등으로 보금자리를 옮겨야 했던 시련의 시간을 보내야 했다. 마치 '아리랑 고개를 넘어' 현재까지 그려 나가고 있는 것이다. 이에 본지 취재팀은 지난 달 '고려인 강제이주80년'을 맞아 진용선 아리랑박물관장과 함께 러시아 블라디보스톡 등 연해주 일대를 방문, 고려인들의 이주역사와 후손들의 아리랑 전승실태를 되돌아봤다.

연해주 최초의  
 고려인 마을 '지신허'

최근 한?러교류의 전초  
 기지로 떠오른 블라디보스톡

러시아 연해주는 역사적으로 고조선에서 고구려, 발해에 이르기 까지 우리민족의 역사와 긴밀하게 연관된 영토이자 러시아, 일본, 중국 등 강대국의 각축장이었다. 러시아는 1860년 아편전쟁에 패한 중국 청나라와의 베이징조약에 따라 연해주 일대를 넘겨받았다. 이후 러시아 정부의 공식기록상 러시아 연해주에 한인이 정착하기 시작한 시기는 1863년 9월 함경도 농민 13가구가 이주하면서 시작됐다. 연해주의 새주인이 된 러시아 황제 알렉산드르 2세가 연해주 이주민에 대해 20년 무세금 혜택과 군사 의무 면제 등의 혜택을 부여하며 이주를 적극 권장하면서 한인들의 이주행렬은 기하급수적으로 늘어났다. 이에 연해주 총독은 1864년 한인들의 이주를 공식 허가한다. 당시 한인들은



▲ 지신허마을에 조성된 고려인 이주 헌정비.

은 고려인의 생애를 생생히 간직하고 있는 역사의 현장이다. 블라디보스톡에서 남우수리지역 방면으로 국도 189호선을 타고 250km 가량의 거리를 승용차로 3시간여 달리면 러시아 한인 이주역사의 시원지인 포시에트만에 도착한다. 1863년 당시 조선인들은 월경을 금지했던 국법을 어기고 두만강을 건너 노브코로드만 연안의 포시에트 바닷가에 첫 발을 내디뎠다. 이곳은 현재 러시아 국내에서 채광한 석탄들을 취급하는 산업항으로 변모했다.

우리나라의 면단위 행정구역인 포시에트에는 조선인

들이 정착하면서 사용한 농기구와 생활도구들을 전시한 박물관이 운영되고 있어 눈길을 끌고 있다. 박물관 구조는 100m<sup>2</sup> 규모의 크기에 멧돌, 정기, 다리미 등 우리민족의 생활상을 짐작할 수 있는 전시물이 보관돼 있다. 포시에트만에서 오던길을 되돌려 10km 안팎 거리의 크라스키노 길목에 '비노그라드노예'라는 지역에 도착한다. 이곳이 두만강을 건너온 조선인들이 처음 '한인마을'을 형성한 '지신허'(Tizinkhe)이다. 지신허는 러시아와 중국 훈춘의 국경지대에 위치해 평소 일반인들의 출입을 통제하고 있다.

출입 통제소에서 지신허 마을터까지 가는 길은 비포장에 안내표지판조차 없어 현지인의 안내가 없다면 쉽게 찾기 어려운 길이었다.

야트막한 구릉지대에 펼쳐진 갈대숲을 헤치고 찾아가간 지신허 마을에는 지난 2004년 가수 서태지가 고려인 이주 140주년을 맞아 헌정한 비석이 세워져 취재진을 놀라게했다. 150여년 전 한인이 거주하면서 마을을 형성한 지신허는 1937년 고려인 강제이주 이후 폐허가 되어 허허벌판으로 변했다. 서태지가 헌정한 비석마저 없다면 지신허 마을의 터조차 확인하기 힘든 상황이다.

취재진은 다시 고려인의 시원지 '지신허'를 떠나 아리랑이 불려진 연해주 북부지역으로 향했다. 현지 안내를 맡은 이현창 러시아 블라디보스톡한인회 이사사는 "러시아 연해주에 정착한 조선인들은 아리랑을 부르며 하루하루 힘겨운 여정을 이겨내면서도 일종의 해방구를 찾은 감정이었을 것"이라며 "비옥한 토지를 개척하고 힘겨운 삶을 이겨낸 한민족의 혼이 담긴 현장이 바로 연해주라고 할 수 있다"고 말했다.

# 3. 블라디보스톡 신한촌-우수리스크

고된 개척지에서 러시아 한인 이주역사 상징 관광코스로  
 이주민 블라디보스톡 개척리 정착  
 러 강제이주로 이동 '신한촌' 조성  
 한민족연구소 1999년 기념비 세워  
 강제이주 출발역 소개 '우수리스크'  
 현재 고려인 후손 2만여명 거주

독립운동의 거점  
 '블라디보스톡 신한촌'

'동방을 정복하라'라는 뜻을 담고 있는 블라디보스톡은 러시아 한인 이주역사와 독립운동사에서 빼놓을 수 없는 역사적인 땅이다. 블라디보스톡역은 모스크바까지 달리는 9288km 구간의 시베리아 횡단철도(TSR) 시발점이자 종착역이기도 하다. 시간을 거슬러 올라가면 블라디보스톡 일대는 한때 우리 민족의 정통 국가인 발해가 지배하던 낯설지 않은 지역으로 기록돼 있다.

1863년 두만강을 건너 러

시아 포시에트만을 통해 이주를 시작한 한인들은 연해주 남부에 위치한 항만도시인 블라디보스톡 개척리에 터를 잡았다. 개척리는 1874년 블라디보스톡시 아무르 만변에 생긴 '까레이스카야 슬라보드카'라는 한인 거주 지역으로, 새 땅을 개척한다는 의미에서 불려졌다.

그러나 1911년 러시아 당국이 폴레라를 구실삼아 개척리 한인 정착지를 강제 폐쇄하자 한인들은 이 마을에서 북쪽으로 3~4km 가량 떨어진 시 외곽 산비탈에 새롭게 마을을 조성했다. 이곳은 향후 한인들의 중심지이

자 구한말 항일독립운동의 성지라고 불린 '신한촌(新韓村)'이 되었다. 요즘으로 보면 '코리아 타운'(Korean Town)인 셈이다.

본지 취재팀이 지난 달 방문한 신한촌 일대는 화려했던 한인거리를 찾아볼 수 없었다. 1937년 스탈린이 연해주에 거주하던 한인들을 중앙아시아로 강제이주시킨 이후 거주민구가 급속도로 줄었기 때문이다. 그나마 마을 중앙도로인 하바롭스카야 거리를 따라 가면 1999년 해외한민족연구소가 설립한 '신한촌 기념비'가 옛 고려인들의 역사를 대변하고 있다. 이 탑은 남·북한과 해외동포를 상징하는 높이 3.5m 가량의 대리석 기둥 세개와 그 옆에 탑의 의미를 설명하는 비문으로 조성됐다. 현재는 러시아 한인의 역사를 상징하는 관광코스로 활용되고 있다.

고려인 3세대인 이웨체스라브(63) 블라디보스톡 한인회장은 "고려인 강제이주 80년을 맞은 올해를 기점으로 신한촌 관광객이 북적늘었다"며 "한민족의 노래 '아리랑'을 통해 단결하고 저항해 온 고려인의 역사가 재조명되기를 바란다"고 말했다.

고려인 문화중심지  
 '우수리스크'

블라디보스톡 북쪽 약 112km 지점에 위치한 우수리스크는 최근에 고려인 후손들의 문화예술?경제 중심



▲ 고려인 3세대인 이웨체스라브 블라디보스톡 한인회장이 신한촌에 건립된 '고려인 기념비'에 대해 설명하고 있다.

지라고 할 수 있다. 조선후기 두만강을 넘어 이주한 한인들은 당시 벼농사가 불가능한 곳이라고 여긴 동토를 수이픈 강에서 물을 끌어들이고 종자를 개량해 황금들판으로 만들어 현지인들을 놀라게 했다. 무엇보다 우수리스크는 역사적으로 대한민국 최초로 임시정부가 있던 곳이고 중앙아시아 강제이주 출발역이 소재한 곳이기도 하다.

이처럼 우수리스크는 고려인 역사에 상당한 의미가 있는 지역으로, 중앙아시아로 강제이주된 고려인들이 1990년대 구소련 붕괴 이후 다시 연해주 고향을 찾아 돌아오는 고려인들의 귀환지로 변모했다. 이 때문에 우수리스크는 현재 고려인 후손 2만여명이 거주하고 있는 '연해주 고려인 문화의 중

심지' 역할을 톡톡히 하고 있다. 1995년 우수리고려인민족문화자치회 내 '아리랑가무단'이 결성돼 우수한 문화예술인들이 배출되기도 했다. 특히 지난 2009년 러시아 한인이주 140주년 기념관인 '고려인 문화센터'가 건립돼 러시아 한인들의 한글교육과 문화예술공연장으로 활용되고 있다.

아리랑가무단을 창단한 김발레리아(57) 고려신문 편집장은 "고려인문화센터의 교육프로그램 중 단연 아리랑 노래와 가무가 최고의 인기프로그램이다"며 "고려인들의 행사에 초청공연을 하게 되면 강원도아리랑의 곡조가 빠지지 않는다"고 말했다.

(계속)



▲ 지난 2009년 우수리스크에 조성된 '고려인 문화센터'



# 독립국 카자흐스탄의 고려인들

(제 42호의 계속)

## 고려인 사회단체

조선이 붕괴된 후 카자흐스탄으로부터 이주하여 간 다른 소수민족에 비해 고려인들은 카자흐스탄에 남아서 사회정치체계의 민주화, 시장경제와 다방면적 대외연계 이행에로의 길에 들어 선 자주공화국의 새로운 조건에 적응하기로 하였다.

1937년에 원동으로부터 카자흐소베트사회주의공화국으로 강제이주된 고려인들의 몫이 현재 2-3%를 이룬다. 다시 말해서 다수 고려인들에 한해서 카자흐스탄은 그들이 태어나 자랐으며 교육을 받았고 그들이 다민족 공화국 인민의 불가분한 부분으로 된 조국이다. 지금 카자흐스탄고려인들에게는 자기의 <코레일레르 우이> (<한국관>)가 있는데 이것은 고려인들의 모금 돈과 스폰서들의 지원금으로 건설되었다. 한국관에는 카자흐스탄고려인협회 오피스, <고려일보>사, 도서관, 무용실, 카자흐스탄청년협회 오피스 등이 자리잡고 있다. 또한 과학기술협회도 오랫동안 한국관에 있다가 최근에 자리를 옮겼다.

### 8.1. 고려인 소수민족연합 창설

격렬한 <개편>시기는 생활에서 민족적 자체의식의 파도를 일으켰다. 그리하여 구 조선에서 고려인 문화센터를 조성하기 위한 첫 주창자그루빠가 타스켄트, 알마아타, 모스크바 그리고 고려인들이 많이 거주하며 고려인 디아스포라의 지적 잠재력으로 보아 의의가 있는 기타 대 도시들이 거의 동시에 형성되었다. 수도의 센터들 중에서 알마아타시의 첫 고려문화센터가 가장 먼저 공식적으로 등록되었다. 알마아타시 문화센터는 공화국 고려극장 건물에서 1989년 6월 18일에 진행된 설립회의에서 설립되었다. 강령과 정관 초안은 <레닌기치>신문에 미리 게재되었었다. 이에 이어 다음 달들에 우스토베시, 악쭈빈스크, 잠빌, 우랄스크, 까라간다, 크슬오르다, 폭체파브 주들과 공화국의 다른 도시와 지역들에 창설되었다. 고려문화 센터들의 활동 일치화와 노력단합은 온 나라의 범위에서 모든 고려인들을 연합할 수 있는 단체창설에 대

한 문제를 의정에 내 세웠다. 이에 따라 1989년 가을에 알마아타에 카자흐스탄고려인들의 창립대회 준비 및 진행 조직위원회가 조성되었다. 한 구리 보리쑤위츠 교수가 위원장으로 되었던 조직위원회가 큰 사업을 진행하였다. 고려문화센터는 주들에서 회의를 열고 고려인들의 제 1차 대회 대표들을 선거했다.

1990년 3월 17일에 카자흐스탄고려인들의 창립대회가 진행되었는데 바로 그 대회에서 카자흐스탄고려문화센터 공화국협회가 조성되었다. 대회는 또한 이자택일의 토대우에서 한 구리 보리쑤위츠 교수를 협회 회장으로 선거하였다. 협회는 1990년 5월 15일에 공식적으로 등록되었다.

1990년 3월 19일 모스크바의 동맹회관의 옥짜브리쓰끼실에서 조선고려인 창립대회가 소집되었다. 창립대회는 전러 조선고려인 협회 (BACK)를 설립했다. 조선이 붕괴됨에 따라 알마아타에서 1992년 2월 29일에 진행된 전러조선고려인



협회 제 2차 대회에서 새로운 사회정치적 현실에 따라 삼기 협회의 명칭을 고려인협회국제연맹으로 개칭하기로 결정했다. 그런데 삼기 연맹이 실질 사업의 효과를 보이지 못하고 얼마지나지 않아 해체되었다.

조선의 여러 지역들에서 고려인 단체조성 속도가 같은 것이 아니었다. 때로는 발기그루빠 조성으로부터 공식적 등록까지의 기간이 2년이상 걸릴 때도 있었다. 우스베키스탄에서 바로 그랬었다. 일이 그렇게 지연되는 것은 아래의 원인과 연관이되었다. 첫째로, 단체를 등록하는 지방 기관들이 사회단체 등록에 대한 주창자로 나서

지 않으려고 상부 지시를 자주 기다린 것이다. 둘째로, 지방 정권에는 <고려인 문제에> 관한 자신의 견해가 있었기 때문에 법은 커녕 자신의 견해를 지침으로 삼은 것이다. 이것은 조선기구의 실천에서 특징되는 부분이었다. 고려인 발기그루빠가 문제를 감요적으로 이해하는 것은 창립회의 진행과 등록에 대한 허가의 독특한 조건으로 되었다. 셋째로, 고려문화센터 등록에 정권이 간섭하는 것은 많은 면으로 보아 고려인 발기그루빠의 대치와 그와 동반되는, 지방 지도기관에 들어오는 신소와 향의로 제약된 것이다. 그리고 마지막으로는 고려인 사회단체가 태어나던 초기에 특히 지방에서 사람들의 경험과 지식이 부족하였던 것으로 설명할 수 있다.

모든 고려인 단체들은 설립할 때 민족문화, 언어, 전통과 풍습 재생을 자기의 선차적 과업으로 본다고 선포했다. 문화에 목표를 둔 고려인 협회의 이런 협소한 강령이 우연한 일이 아니었다. 이것은 가장 대중적

인 고려인 단체의 명칭인 <문화센터>에도 반영되었다. 언어, 풍습과 전통 재생을 고려인 사회, 센터와 협회의 기본 목적과 과업으로 선포하게 한 것과 연관된 다음의 요인을 특기할 수 있다.

첫째로, <재생>테마는 개편시기에 특징적인 것이었다. 모든 새로운 발명과 개혁이 잃어버린 것을 <되살린다>는 구호하에 실시되었다. 모두가 사회주의의 레닌적 개념 재생, 농촌 재생, 민족적 문화, 의식과 풍습 재생, 전통적인 직업 재생, 야스나야 팔라나와 아탈 기타 지역 재생에 대해 말하였다. 이 면에서 고려인 사회의 목적과



과업이 적절한 문제에 관한 일련의 의견과 방향에 부합되었다.

둘째로, 민족연합의 등록은 신청하는 성격을 띤 것이 아니라 허가를 받는 성격을 띤었다. 때문에 만일 정권이 다른 목적 즉 예하면 잃어버린 자치제 재생, 새로운 민족행정 지역 형성 과 같은 내용을 포함했다면 그런 정권이 등록되지 않았을 것이라고 확인할 수 있다.

셋째로, 소수민족들의 문화, 언어, 풍습과 전통 재생 테마는 권력있는 구조에 한해서만이 아니라 고려인들 자체에 한해서도 덜 위험하였다.

넷째로, 엄격한 의미로는 조선고려인들이 일정한 징표와 제도를 가진 민족이 아니고 인종그루빠이기 때문에 우선 민족문화 즉 언어, 의식, 풍습, 전통, 요리, 가요, 무용에서 자신을 동일시 하였다. 고려사람이라는 민족적 자체의식이 바로 이 구성부분에 집중된 것이다. 민족적 자체실현의 가능성이 나타난 조건에서 고려인들의 자체의식이 우선 민족문화 즉 다시 말해서 고려인들의 자체의식에서 다른 민족들과 차이나는 데에 돌려졌던 것이 당연한 일이다. 그 시기에 고려인들의 자체의식이 다른 차이에 집중하지 않았다. 초기에 고려문화 센터와 협회를 사회학자들이 지도하였다. 러시아, 우스베키스탄의 고려인 협회 회장들과 부회장들을 사회학자들이 지도하였다. 카자흐스탄에서는 고급당학교에서 교편을 잡고 있던 철학박사 한 구리 보리쑤위츠 교수가 공화국 고려문화센터 협회를 지도했다. 당 nomenclatura와 밀접히 연관된 사상학과 (철학, 과학적 공산주의, 쏘련공산당 역사 및 기타) 대표들이 삼기 계층을 이룬 것이 그의 특징으로 되었다. 교수-사회학자들이 곳곳에서

고려인 사회단체를 지도한 원인을 아래와 같이 볼 수 있다.

첫째로, 당 및 국가 기관들과의 연계는 고려중앙 창설과 연관된 조직문제를 속히 해결할 가능성을 주었다. 둘째는 바로 그 연계가 고려센터의 이익을 로비할 가능성을 주었다. 셋째로, 삼기 계층은 당기관들에서 사업경험을 가지고 있기에 정관, 문화센터의 개념 조성에서, 조직사업 정돈에서 더욱 더 견실하였다. 넷째로, 교수-사회학자들은 당-국가 체계의 본질적인 요소로서 민족센터와 같은 미묘한 기관의 지도자로 활동하는 것이 정권기관에 적합하였다.

한 구리 보리쑤위츠의 의견에 의하면 카자흐스탄의 고려민족운동을 두 단계로 나눌 수 있다. 첫 단계에서 (80년대 말과 90년대 초기) 고려민족 문화센터 형성 과정이 진행되었다. 민족운동의 내부에 몇 개의 고려단체와 연합이 있는 것이 그의 특징으로 되었다. 삼기 단계의 다수에 한해서는 민족적 자체의식이 깨어나도록 협조하며 모국어와 자기의 역사를 연구하도록 하며 민족문화, 전통과 풍습을 재생시키는 것이 활동의 기본 방향이었다.

카자흐스탄의 고려인 디아스포라 민족운동 앞에는 보다 복잡한 과업이 나서고 있었다: 우선 진실한 단합, 통일과 연대성을 달성해야 하였고 모든 고려문화 센터를 하나의 단체에 연합해야 하였으며 운동의 확고한 경제적 토대를 조성하고 모든 수준에서 운동의 지도부에서 세대를 바꾸고 원기왕성한 젊은이들을 민족운동에 이끌어들이고 국제연계를 공고화해야 하였다.

김 게르만 - 역사학 박사, 전 국대 (서울) 역사강좌 교수, 중앙아시아 연구센터 소장 (계속)

## 토요한글학교 개교20주년 행사 열려

알마티토요한글학교(교장 김양희)의 20주년 기념행사가 9일(토) 알마티한국교육원 대강당에서 열렸다.

재학생과 학부모, 교사 그리고 초청 내빈들이 참석한 가운데 개최된 이날 행사는 20주년 기념식과 2017학기 졸업식, 개교 축하공연 순으로 진행되었다.

알마티토요한글학교는 1997년에 2대 심영철교원위원장 재직시절에 현재의 위치에서 문을 열고 주로 교민자녀에게 한국의 교과서에 따라 교육하고 있다.



## 한국지역난방공사, 중앙아시아 4개국에 선진 지역난방 기술 전수

한국지역난방공사(사장 김경원)가 지난 1주일간 중앙아시아 4개국 지역난방 분야의 주요 인사들을 한국에 초청해 집단에너지 분야 기술연수를 시행했다고 7일 밝혔다.

기술연수에 참여한 중앙아시아 4개 국가는 카자흐스탄, 키르기스스탄, 타지키스탄, 우즈베키스탄으로 참여인원은 13명이었다. 기술연수 참석자들은 국회의원, 정부관계자 및 현지 지참여 국가 대부분은 1900년대 중반 도입된 지역난방 시설(구소련시절 도입)로 노후화된 설비들의 효율화 및 개선이 시급한 상황이다.

한국지역난방공사는 기술연수에 참여한 국가를 대상으로 집단에너지 분야에서 축적된 오랜 경험, 기술 및 노하우를 전수했다.

이번 기술연수는 유럽부흥은행의 자금으로 한국지역난방공사가 수행한 첫 프로젝트다.

유럽부흥은행은 동유럽 및 중앙아시아 지역난방 분야 개선행업에 적극적인 지원을 검토하고 있는 만큼 향후 한국지역난방공사와 해당 분야의 협력이 증가될 것으로 기대된다.

( 전지일보 )

# 한-중앙아 수교 25주년 기념 공연 개최

국립아시아문화전당(전당장 직무대리 방선규, 이하 ACC)과 한국국제교류재단(이사장 이시형, 이하 KF)은 공동으로 한-중앙아 수교 25주년 기념 공연 '한-중앙아 민속음악 이야기'를 12월 13일(수)에 ACC 예술극장 극장2에서 개최했다. ACC와 KF가 공동주최하는 이번 공연은 한-중앙아 협력포럼사무국과 아시아문화원, 주한 카자흐스탄대사관, 주한키르기스스탄공화국대사관, 주한타지키스탄대사관, 주한투르크메니스탄대사관, 주한우즈베키스탄대사관이 공동주관했다.



한-중앙아 수교 25주년 기념 공연에는 카자흐스탄 사즈겐 사지(Sazgen Sazy) 앙상블 공연단, 키르기스 무라스(Muras) 연주단, 타지키스탄 로라(Lola) 무용단, 파우줄라 에미노프(Mr. Fayzulla Eminov)를 중심으로 이루어진 투르크메니스탄의 약단, 우즈베키스탄 라즈기(Lazgi) 무용단 등 중앙아시아 공연단과 한국 피아니스트 피아노 듀오에스(Piano DuoS)가 출연하여 역동적인 각 국가의 민속음악과 무용 등을 선보이고, 색다른 감동을 선사하였다.

각색한 곡을 선보였다. '유산'이라는 뜻을 키르기스스탄 공연단 '무라스'는 키르기스 전통 현악기 '코무즈' 연주를 선보였다. 타지키스탄 공연단은 유네스코인류무형문화유산 대표목록에 등재된 '사쉬마콤'과 페르시아문화 특유의 화려하고 열정적인 무용을 선보이며, 투르크메니스탄은 국민예술인상을 수상한 가수 '아슬란 아트다노프'가 중심이 되어 전통음악을 연주하였다. 우즈베키스탄 공연단 '라즈기'는 우즈베키스탄 서북부 지역인 '호레즘'의 문화예술을 대표하는 가무악단으로, 이번 공연을 통해 전통과 현대를 넘나드는 음악과 민속춤을 무대에 올렸다.

이번 공연 '한-중앙아 민속음악 이야기'는 다채로운 민속음악을 보존하면서 세계에 전통음악을 널리 알리고자 하는 각국의 공연을 통해 문화적 교감을 넘어 한국과 중앙아시아 5개국 간 지난 25년의 협력시대를 되돌아보고 미래의 동반자임을 확인하는 뜻깊은 자리가 되었다.

# 그림동화책을 한글로 발간

한국국제교류재단은 한-중앙아협력포럼사무국이 한-중앙아 수교 25주년을 기념해 그림동화책 다섯 종을 발간했다고 9일 밝혔다. 카자흐스탄·우즈베키스탄·키르기스스탄·타지키스탄·투르크메니스탄 등의 설화를 바탕으로 한 동화책으로, 현지 작가가 글을 쓰고 한국 그림 작가가 삽화를 그렸다.

카자흐스탄의 '새해는 언제 시작될까?'는 현지 신년축제인 나우르즈의 시작 시기를 12간지 동물들이 모여서 정하는 이야기를 통해 아시아권 문화의 공통점을 보여준다. 타지키스탄의 '사람에 빠진 공주'는 현지 전통 악기인 '나이'의 유래를 거슬러 올라가며, 투르크메니스탄의 '세상에서 가장 잘 웃는 웅'은 전설의 웅이 입에서 불 대신 꽃을 뿜어내는 이야기를 전한다. 우즈베키스탄의 '나르와 눈사람'은 소년과 눈사람의 우정을 그리며, 키르기스스탄의 '용감한 보스테리'는 이식콜 호수 마을에 얽힌 이야기로 용기와 지혜를 가리킨다.



이 책들은 현지어와 한국어를 병행해 제작됐다. 중앙아 국공립도서관과 국내 다문화 도서관에 배포된다. 내년에는 현지 국립도서관에서 작가를 초청하는 '북 콘서트'도 열 계획이다.

한국언론진흥재단  
Korea Press Foundation

2018 평창 동계올림픽대회 및 패럴림픽대회  
PyeongChang 2018

2018 0209

평창의 눈이 말합니다  
당신의 꿈이 가까워졌다고

평창의 바람이 말합니다  
당신의 역사는 이제 시작이라고

전 세계의 사신이  
평창을 향합니다

당신을 향합니다

강원도  
GANGWONDO

당신이 평창입니다  
It's you, PyeongChang

Passion.Connected.  
하나된 열정

## 한 눈에 보는 2018평창

대회명: 2018 평창 동계올림픽대회 (2018. 2. 9 ~ 2. 25), 2018 평창 동계패럴림픽대회 (2018. 3. 9 ~ 3. 18)

장소: 평창 마운틴 클러스터 (알펜시아 바이애슬론 센터, 알펜시아 크로스컨트리 센터, 알펜시아 쇼케이팅 센터, 알펜시아 슬라이딩 센터, 로군 스피드 경기장, 용평 알파인 경기장, 정선 알파인 경기장), 강릉 (강릉 스피드 경기장, 강릉 하키 센터, 강릉 아이스 아레나, 강릉 스피드 스케이팅 경기장, 강릉 하키 센터)

경기 종목: 알펜시아 바이애슬론, 크로스컨트리 스키, 프리스타일 스키, 노르딕 복합, 스키점프, 스노보드 (합계 7종목 61개), 쇼케이팅 (합계 5종목 32개), 동계올림픽 역대 최다 금메달 (합계 15종목 102개 금메달), 쇼케이팅 (합계 3종목 8개), 봅슬레이, 루지, 스텝스케이팅 (합계 4종목 78개), 알펜시아 바이애슬론, 크로스컨트리 스키, 스노보드 (합계 2종목 2개)

마스코트: 수호랑 (Soohorang), 반다비 (Bandabi)

픽토그램: 알파인 스키(하강), 알파인 스키(상강), 바이애슬론, 봅슬레이, 크로스컨트리 스키, 쇼케이팅, 프리스타일 스키, 노르딕 복합, 스키점프, 스키, 스노보드, 장애인 스키, 장애인 쇼케이팅, 장애인 프리스타일 스키, 장애인 노르딕 복합, 장애인 스키점프, 장애인 스키, 장애인 스노보드, 장애인 봅슬레이/루지, 장애인 스텝스케이팅

www.PyeongChang2018.com  
www.facebook.com/PyeongChang2018, www.twitter.com/2018PyeongChang, www.youtube.com/PyeongChang2018, www.weibo.com/2018PyeongChang, www.flickr.com/pyeongchang2018.kr  
© Copyright by The PyeongChang Organizing Committee for the 2018 Olympic & Paralympic Winter Games

# Педагог по призванию

*Мудрый и опытный педагог, безгранично преданный своему делу, с большой любовью относящийся к своим студентам, которым всегда готов помочь и дать дельный совет. Именно таким человеком является профессор кафедры математического анализа Казахского национального университета им. аль-Фараби, кандидат физико-математических наук, член научно-технического общества «Кахак» Валентин Хаксунович Ни, который совсем недавно отметил свой 90-летний юбилей.*

Диана ТЕН

Валентин Хаксунович Ни родился 12 декабря 1927 года в селе Посьет, Посьетского района Приморского края. Его отец Ни Хак Сун начинал свою рабочую карьеру простым рыбаком. Чуть позже он стал бригадиром артели по ловле рыбы, позднее был назначен бригадиром рыболовецкого колхоза «Посьет». В 1932 году он занял должность инспектора по добыче рыбы Посьетского рыбколхозсовета. Проработав на этой должности год, стал заместителем председателя колхоза «Достижение» в селе Андреевка, которое находилось недалеко от порта «Зарубин».

Валентину Хаксуновичу было десять лет, когда их семья попала в Казахстан на станцию Бурлю-Тобе на северной стороне озера Балхаш. Там они и провели всю зиму, а как только наступила весна, все семьи бывшего колхоза «Достижение», в том числе и семья Ни, погрузили на баржи и перевезли на южную часть озера в село Куйган Балхашского района, где в устье реки Или располагался небольшой колхоз. Из-за депортации один учебный год был потерян, и уже в Куйгане мальчик смог пойти во второй класс, обучение в котором велось на русском языке.

– Казахское население, которое проживало в окрестностях Куйгана, делилось с нами хлебом, молоком, мясом, помогали, чем только могли. Благодаря этому мы и смогли освоить новое место, – говорит Валентин Хаксунович.

В село Куйган Ни Хак Сун приехал как заместитель председателя колхоза, но помимо этого он также работал руководителем строительного отряда. Под его руководством в колхозе были построены жилые дома, школа и сохранившаяся до наших дней больница, в которой сейчас находится стационарное отделение.

– В то время в селе Куйган было три рыболовецких колхоза с семьями. После войны эти колхозы объединили в один, а отца избрали его председателем. На этой должности он и проработал до конца своей жизни. За время своего председательства отец построил в колхозе первую единственную в селах Балхашского района электростанцию на жидком топливе. Помню, во время стройки он сильно заболел, я решил его забрать на лечение в город, но он категорически отказался ехать и сказал: «Как только увижу первый свет от электростанции, тогда и поеду», – рассказывает Валентин Хаксунович.

Так и получилось. Ни Хак Сун приехал к сыну только после запуска электростанции. Но спустя месяц он скончался. В 1991 году за заслуги перед республикой постановлением Совета Министров КазССР одна из центральных улиц села Куйган была названа именем Ни Хак Суна. Исключительное трудолюбие, огромное чувство ответственности за любое дело, присущее отцу Валентина Хаксуновича, передалось всем членам его семьи.

Валентин Хаксунович вспоминает то время, когда жизнь после депортации стала постепенно налаживаться. Корейцы стойко и мужественно смогли перенести выпавшие на их долю испытания. Но впереди весь советский народ ожидали новые испытания... В годы Великой Отечественной войны Валентин Ни совмещал работу в колхозе с учебой. В школьные годы был секретарем объединенной комсомольской организации колхоза «Достижение» и средней школы, в которой учился.

В 1946 году проходили выборы Верховного Совета СССР, и Валентин как секретарь занимался организацией этого мероприятия. После этого райком комсомола прислал ему рекомендацию для вступления в партию. Так учащийся десятого класса стал кандидатом в члены КПСС.

После окончания средней школы в 1947 году Валентин Ни отправился в район, получил кандидатскую карточку и решил поехать учиться в Алматы. Для того, чтобы отправить сына на учебу в большой город, родителям пришлось экономить практически на всем и собрать последние сбережения. Ведь их самым заветным желанием было дать своим детям образование. Валентин хорошо понимал это и приложил все усилия для того, чтобы не подвести родителей, выучиться и стать достойным человеком.

В Алма-Ате юноша поступил на физико-математический факультет КазГУ им. С.М. Кирова. С тех пор жизнь будущего математика полностью была связана с этим ВУЗом.

– Конечно, учиться было не просто. Из 113 человек, поступивших на первый курс, дипломов получило всего 76 (математиков и физиков), не все смогли выдержать нагрузку. После окончания первого курса нас разделили на две специальности: «математика» и «физика». Я сразу же выбрал математику. Студенческая жизнь была трудной, но и интересной. Мы не только упорно и систематически учились, но и находили время заниматься

спортом, ходить в театры, на танцы и активно участвовать в общественной жизни, – говорит Валентин Хаксунович.

Будучи студентом, молодой человек стал членом партийного бюро факультета. На втором курсе Валентин был принят в члены КПСС. Окончив с отличием университет в 1952 году, подающий большую надежду специалист был оставлен работать преподавателем на родном факультете. Проработав в течение пяти лет ассистентом кафедры высшей алгебры, он стал старшим преподавателем кафедры уравнений математической физики, параллельно совмещая данную обязанность с должностью заместителя декана механико-математического факультета.

После этого в с 1970-1993 годы Валентин Хаксунович проработал на должности декана физико-математического вечернего факультета КазГУ, параллельно занимая должность доцента кафедры уравнений математической физики, а также в течение двух лет работал доцентом кафедры прикладного анализа и еще четыре года – доцентом кафедры математического анализа.

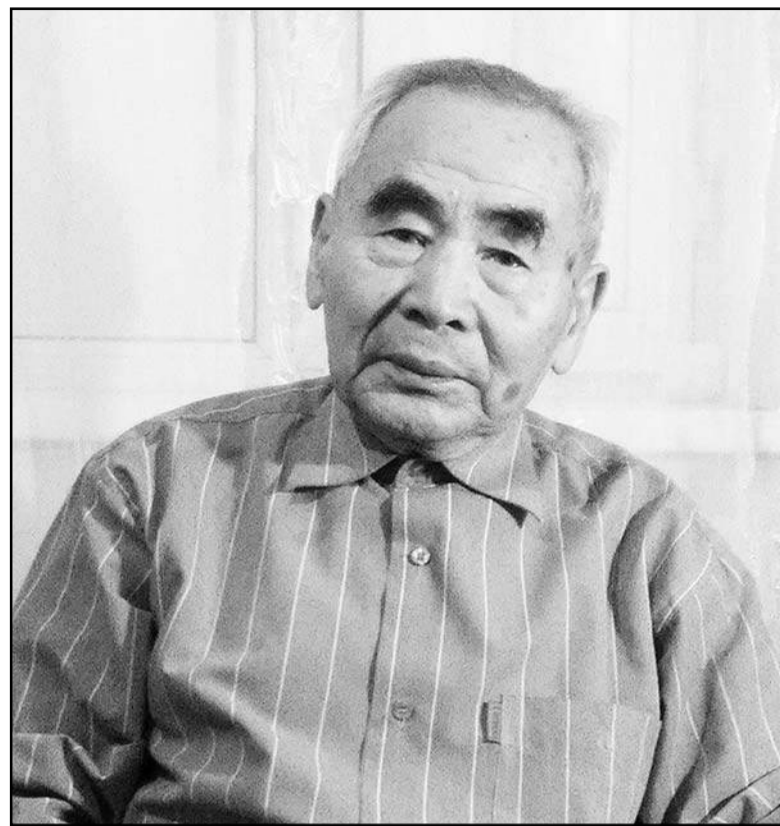
За долгие годы работы в родном университете Валентин Хаксунович провел множество различных курсов студентам механико-математического и физического факультетов, руководил дипломными работами студентов.

В 1965 году Валентин Ни защитил кандидатскую диссертацию. В 1971 году был награжден медалью «За доблестный труд», а в 1984 году – почетной грамотой Верховного Совета КазССР, в 1987 году – значком «Отличник высшей школы СССР».

С 1994 по 2009 годы он проработал доцентом и профессором кафедры математического анализа. В 1998 году ему было присвоено звание профессора КазНУ им. аль-Фараби.

Валентин Ни принимал активное участие в общественной жизни факультета. Он неоднократно замещал обязанности проректоров, был членом и секретарем партийного бюро механико-математического факультета, членом профсоюзного комитета, ученых советов. Валентин Хаксунович шесть раз избирался ответственным секретарем приемной комиссии университета, занимал пост председателя многих университетских комиссий по проверке различных подразделений.

Будучи сам из простой семьи, в работе со студентами он очень чутко и с пониманием относился



к тем, кто приезжал на учебу из провинции. Помогал им, первыми устраивал в общежитие и следил за их успеваемостью. А если замечал много пропусков, находил свободное время и лично проводил работу. Со многими из своих выпускников Валентин Хаксунович поддерживает добрые отношения и по сей день. Он постоянный почетный гость на ежегодной встрече выпускников. Сейчас многие его ученики стали успешными учеными, преподавателями и работают вместе с ним.

За долгие годы плодотворной работы в университете Валентин Ни внес заметный вклад в усовершенствование учебного процесса, развитие механико-математического факультета. Когда-то его студентом был доктор философии и председатель общества «Ноиндан» Алексей Тимофеевич Пак, а с профессором и заслуженным деятелем науки Иваном Тимофеевичем Паком они дружат очень долгое время.

В честь празднования 80-летия проживания корейцев в Казахстане Валентин Хаксунович был награжден благодарственным письмом от Председателя Национальной Ассамблеи Республики Корея.

– Я горжусь тем, что учился и всю жизнь проработал в КазНУ им. аль-Фараби, университет стал для меня вторым домом, в котором всегда царит атмосфера творчества, взаимопонимания, уважения друг к другу. У коллектива механико-математического факультета огромные планы по совершенствованию процесса обучения и дальнейшему повышению эффективности научных исследований в соответствии с требованиями современности. Я верю, что первый в Казахстане механико-математический факультет будет

высоко нести знамя науки и образования еще долгие и долгие годы, – говорит Валентин Хаксунович.

Валентин Хаксунович не только выдающийся ученый и педагог, он еще и очень хозяйственный человек. Своими собственными руками построил дом. Со своей будущей женой Рашидой Хисматуллиной, которая более пятидесяти лет проработала в КазГУ на кафедре педагогики и психологии, они познакомились в стенах родного университета. Она считалась одним из лучших лекторов. Ведь ее лекции не только не прогугливали, а приходили послушать и студенты с других факультетов.

Вместе с женой они вырастили троих сыновей. Старший и средний пошли по стопам отца. Старший сын Олег окончил механико-математический факультет, является кандидатом физико-математических наук и живет в Америке. Средний сын Игорь также окончил механико-математический факультет и в настоящее время работает главным инженером-программистом в Национальном Банке Республики Казахстан, а младший сын Вадим окончил юридический факультет и проживает в Германии. В семье Ни растут шестеро внуков.

Особое внимание Валентин Хаксунович уделяет своему здоровью и занятиям спортом. Вот уже более тридцати лет он два раза в день делает зарядку и упражнения, каждое утро круглый год обливается двумя ведрами холодной воды по системе Иванова. Практически до недавнего времени вместе со своим братом Виктором он они с большим удовольствием катались на роликовых коньках. В свои 90 лет он чувствует себя превосходно!

*Ассоциация корейцев Казахстана, НТО «Кахак» поздравляют Валентина Хаксуновича с юбилеем! Желают крепкого здоровья, неисчерпаемой энергии, счастья, благополучия!*

# Поезжайте в Корею ...на здоровье!

В прошлом году количество казахстанцев, посетивших Страну утренней свежести, составило 34 068 человек. Это не считая деловых поездок, в ходе которых гости тоже стараются посетить достопримечательные места Страны утренней свежести. Руководители туристических ассоциаций и фирм с радостью отмечают, что количество посетителей, не взирая ни на какие кризисы и формальные проблемы, связанные с пребыванием туристов, с каждым годом неуклонно растет. Ничто не помешало казахстанцам (наряду с такими странами, как КНР, США, Япония и Российская Федерация) войти в пятерку лидеров по посещению Кореи.

Директор представительства Национальной Организации туризма Кореи в Алматы Сонг Пхил Санг в Казахстане сравнительно недавно. По его словам, казахстанцы проявляют неподдельный интерес к Южной Корее. Именно это обстоятельство он считает надежной основой для успешной деятельности в нашей стране.

Тамара ТИИ

– В последние годы мы наблюдаем стремительный интерес к Южной Корее со стороны казахстанцев, – говорит господин Сонг Пхил Санг. – В основном это по тому, что сами граждане Казахстана очень любознательные и открытые люди, они любят путешествия и все чаще выбирают в качестве отдыха Корею. А причиной нашего интереса к Казахстану является и тот факт, что в вашей стране рынок более открыт по сравнению с другими странами Центральной Азии. Как известно, такие условия неминуемо ведут к быстро крепнущим связям между нашими странами и в первую очередь в области туризма. Конечно, этому способствует и политика Казахстана, и отношение к нашей стране самих казахстанцев. За последние три года после подписания Соглашения о безвизовом режиме между Республикой Корея и Республикой Казахстан поток туристов увеличился. Объясняется это увеличением и усовершенствованной визовой политикой в целом, и увеличением количества прямых авиарейсов в странах Центральной Азии. Хороших тенденций много. Еще одна радующая нас особенность сегодняшнего дня – к нам в гости стремятся и ваша молодежь. Частью это, понятно, происходит благодаря популяризации так называемой «корейской волны» (Korean wave), и все-таки...

– Говорят, что фанатам интересно все, что связано и с корейскими сериалами...

– Да, это тоже веяние современности. Им интересно и где живут актеры, и где снимают фильмы. Ну, это уже говорит о привлекательности корейской культуры, что тоже не может нас не радовать. Ведь все хорошо, что ведет к дружбе.

– Скажите, предстоящий год Вы ожидаете таким же успешным по наплыву туристов, как прошлый?

– Даже более успешным. Тем более что к этому ведут еще и те события, к которым совсем скоро будет обращено внимание всего мира. Я говорю о зимней Олимпиаде, которая пройдет с 9 по 25 февраля в следующем году в Пхёнчхане. Конечно, мы в этот период ждем в гости много туристов. Хотя, что каса-

ется нашей фирмы, мы еще только делаем первые шаги.

– На чем решили остановиться? На какой вид туризма делаете сегодня ставку?

– Наш офис официального представительства туризма Кореи, который с этого года начал работать в Алматы, является первым и единственным не только в Казахстане. Представительство – уникальное явление в Центрально-Азиатском регионе. Стратегическое направление нашей деятельности мы видим в расширении сотрудничества с местной туристической индустрией. Сегодня туризм – одна из важнейших отраслей экономики Кореи, и мы будем пытаться

**«...Наше новое представительство организации туризма приложит усилия не только для развития туризма Кореи, но и внесет свою лепту в развитие туризма в Казахстане. Прожив здесь больше года, я побывал во многих заповедных зонах, увидел великолепие степных и горных красот и должен сказать, что у Казахстана огромный туристический потенциал, который нужно развивать, уделять внимание не только энергетической, но и туристической отрасли».**

**(Генеральный консул Кореи в Алматы Джон Сын Мин на презентации представительства Национальной Организации туризма Кореи в Алматы).**

развивать наши партнерские отношения по всем направлениям культуры, образования, здравоохранения, туризма и спорта. Однако самое пристальное внимание к Корее как к объекту туризма мы видим уже сейчас. Я говорю о медицинском туризме, развитие которого сегодня нам видится наиболее приоритетным. Посудите сами. Только за прошлый год среднегодовая доля медицинского туризма увеличилась на 103 процента. Это дает нам основание полагать, что поток туристов, которые хотят отдохнуть еще и с пользой для собственного здоровья, будет расти и дальше.

– Понятно, что, создав такое представительство, Вы полностью рассчитываете и на поддержку со стороны Казахстана, и на понимание алматинских тур-агентств.

– Мы в первую очередь, конечно, рассчитываем на себя. А поддержка у нас уже есть, тем более, что развитие туризма важно для той и другой стороны. Ведь поток туристов из Кореи в Казахстан тоже растет: у вас есть что посмотреть, а лично в этом убедился, побывав в



основном в окрестностях Алматы. Поэтому, насколько мне известно, цифра посетителей Казахстана моими соотечественниками уже давно превысила 22 тысяч в год. О том, что Корея стала ближе к Казахстану, говорит и хорошее авиасообщение между нашими странами – восемь авиарейсов в неделю (6 из Алматы и 2 из Астаны). Ведь,

как известно, выстроенная транспортная логистика и безвизовый въезд являются определяющими в развитии туризма. У нас эти достижения уже есть. Так что перспективы я вижу неплохие.

– Вернемся к медицинскому туризму, который во всем мире набирает сегодня обороты. И это понятно. И Вы, можно сказать, поймали эту волну, учитывая то, что к медицине Страны утренней свежести у казахстанцев сегодня очень доверительное отношение. Скажите, какие наиболее привлекательные стороны имеет медицинский туризм Кореи под Вашим представительством?

– Думаю, по цене мы более доступны, чем многие другие фирмы, по части организации отдыха и лечения, как единого целого, наши специалисты также все продумали до мельчайших деталей. Хотя, честно сказать, медицинские учреждения Кореи уже давно готовы к медицинскому туризму. У нас все понимают, что это дело государственной важности, престижа нашей страны и выгодно каждому специалисту и его пациенту. Дело в том, что больничные па-

латы в корейских клиниках зачастую не уступают номерам в гостиницах самого высокого класса. Там и кабельное телевидение, и высокоскоростной интернет. Я уже не говорю об отдельной ванной комнате, разнообразном меню, круглосуточном квалифицированном уходе и так далее.

– У нас в Казахстане сейчас составляется географическая карта сакральных мест. Есть ли у Вас в Корее что-то подобное?

– У нас столько достопримечательностей не наберется. По природным и священным местам Вы богаче. У нас есть около десятка мест, которые наиболее популярны среди туристов. Есть еще семь памятников, которые являются всемирным достоянием. Все эти места очень известны туристам, их любят и сами южнокорейцы. Но мы можем предложить отдых на любой вкус: и на пляже поваляться на чистом берегу океана, и покататься по волнам на лыжах, и оздоровиться на местных горячих источниках, и пройти медицинское обследование... Есть разные виды отдыха для туристов и везде вас радушно встретят туроператоры и специалисты в области туризма. До недавнего времени из всего постсоветского пространства наиболее реальную возможность посетить Южную Корею имели лишь жители российского Дальнего Востока. Но теперь ситуация изменилась. Мы заинтересованы, чтобы как можно больше наших граждан посещали вашу страну, а так же чтобы как можно больше казахстанцев посещали Корею. В этом и есть смысл нашего официального представительства в Алматы.

– Казалось бы, Казахстану тоже есть что показать гостям, а туризм у нас развивается очень медленно...

– История туризма Кореи тоже не такая уж длинная. Развиваться он стал лишь в 1989 году, когда перед гражданами Кореи открылась возможность

выезжать в другие страны. И так, в 1989 году около миллиона моих соотечественников выехали за границу. В 2016 уже порядка 20 миллионов. Корея на туризме имеет ежегодно около 65 миллиардов долларов. Так что эта отрасль не только самая экологичная, но и во всех отношениях одна из самых благодарных. Считаю, что у казахстанского туризма очень высокий потенциал для развития.

– Вы уже около полугода в Казахстане. На Ваш взгляд, что нравится Вашим соотечественникам у нас? Где больше всего они мечтают побывать, приезжая в Казахстан?

– Кто впервые оказывается в вашей стране, восхищается горами, глядя на их вершины уже из окон отеля, фотографируют горизонты, выехав за город, где так своеобразно раскинулись просторы степей. В Корею таких нет. В обязательном порядке посещают место, где похоронен национальный герой генерал Хон Бом До, а также все в обязательном порядке едут в Уштобе – место, куда были отправлены в далеком 1937 году первые депортированные корейцы... На самом деле, тоже все зависит от предпочтений туристов. В основном всех радует девственная природа – это то ваше богатство, которым нужно дорожить и беречь. У Вас богатая история, богатая и разнообразная природа. И, думаю, что со временем Казахстан станет настоящим туристским краем.

– Если оттолкнуться от деятельности представительства, какова его значимость?

– Не случайно наше представительство при Консульстве и не случайно оно организовано в год 25-летия установления дипломатических отношений наших стран. Самая главная значимость события в том, что оно является свидетельством дружественных отношений Кореи с Казахстаном. А это, я считаю, переоценить трудно.

# Мир через объектив

*Молодой, но уже достигший успехов и признания фотограф-самоука Валентин Шин, искренне боится своим любимым делом. На его профиль в Instagram подписана не одна тысяча человек, ведь в его работах словно раскрывается внутренний мир тех объектов, которые он снимает. Кстати, это могут быть как одушевленные, так и неодушевленные предметы.*

**Ольга ЛИ**

Валентин не первый год увлекается фотографией и уже успел стать популярным на Каспийской неделе моды (Caspian fashion week), проходившей в Астрахани. Его портретные фотографии завораживают, а снимки знаменитых объектов, таких как Эйфелева башня или Колизей, предстают перед зрителем в уникальном ракурсе. И это не случайно, ведь у Валентина свой взгляд на окружающий мир. Этим он поделился с нашей газетой

**– Как давно ты пришел в мир фотографии?**

– Я стал фотографировать относительно недавно. Буквально два года назад я впервые взял в руки фотоаппарат.

**– Почему выбрал именно фотографию?**

– Всегда хотел заниматься чем-то творческим, а фотография стала для меня идеальным вариантом для самовыражения. Когда я фотографирую людей, происходит некий диалог, мне нравится наблюдать, находить у каждого из них свою изюминку, особый взгляд, жест. Работа фотографа, также как и художника, заключается в том, чтобы уметь разглядеть то, что для других незаметно. Больше всего люблю эмоциональные и атмосферные фото.

**– А чем бы ты мог или хотел заниматься, если бы не стал фотографом?**

– Если бы не занялся фотографией, я бы хотел посвятить себя живописи. Как я и говорил, чем-нибудь творческим обязательно бы занялся.

**– В будущем фотография станет твоей профессией или это только хобби?**

– Скорее нет, чем да. Больше отношусь к этому как к хобби и воспринимаю это как возможность для самовыражения. Однако если у меня появится шанс работать фотографом в Корее или, например, в Америке на крупную компанию – почему бы и нет?! Ну а сейчас я заканчиваю университет по специальности бухгалтера и в будущем думаю стать аудитором.

**– Как ты попал на Caspian fashion week?**

– Caspian fashion week – это ежегодная международная неделя моды. CFW – профессиональное событие в сфере моды, стоящее в сезонном календаре российских показов мод. Ранее мне по-

счастливилось принять участие в проекте «Топ-модель по-астрахански: детский сезон» в качестве фотографа на бэкстейдж. После чего меня пригласили фотографировать Каспийскую неделю моды. Я принял участие уже в последних четырех сезонах, начиная с 2015 года.

**– Сегодня среди фотографов высокая конкуренция?**

– В целом конкуренция довольно жесткая, ведь с каждым днем появляется все больше талантливых фотографов и удивить чем-то новым становится сложнее. Да и техника сегодня на таком уровне, что появляется все больше возможностей.

**– Считаешь себя профессиональным фотографом?**

– Нет, я еще не могу назвать себя профессионалом. Хотя у меня имеется сертификат о прохождении курсов профессионального фотографа, мне еще есть к чему стремиться. Как я уже говорил, у современных фотографов очень много возможностей и фотография с каждым днем развивается.

**– Как удается совмещать учебу и хобби?**

– Конечно, сейчас на первом месте у меня учеба. Фотографирую я в свободное время. К счастью, совмещать учебу и свое увлечение мне удается довольно безболезненно.

**– Если не секрет, сколько заказов в месяц ты выполня-**



**ешь?**

– В зависимости от занятости, в среднем 10 коммерческих заказов в месяц, плюс совместные проекты. Это при том, что я не ориентируюсь на коммерциализацию своей деятельности, ведь все-таки для меня это прежде всего хобби.

**– Как обычно происходит съемка? Заказчик сам придумывает идею или инициатива все-таки исходит от тебя?**

– Если говорить о коммерческой съемке, то идея обсуждается совместно с заказчиками. Я стараюсь дать советы, консультировать клиентов по поводу одежды, времени и локации. В основном многие прислушиваются, но, несмотря на все это, как говорится, хозяин барин, и иногда клиенту хочется сделать все по-своему. Самое главное, чтобы заказчику понравилось. Когда я фотографирую для себя, то стараюсь найти модель, которой будет интересна моя идея и концепция

съемки, ищу визажиста и стилиста для создания совместного фотопроекта.

**– Были ли в твоей практике необычные работы?**

– Помню мне заказали съемку лукбука для дизайнера из Армении «Tvinis», приуроченную к Каспийской неделе моды. Сама коллекция была довольно смелая и называлась «Greens and muscles». В данной коллекции преобладали зеленые и красные цвета с элементами зелени и мускулов. Представьте себе, как по Красной площади шеголяют полураздетые парни-модели, а кто-то и вовсе только в шубе, трусах и тапках. Позируют на фоне часовни или церкви. Для фешн-съемки это в принципе вполне нормальное дело, однако для меня это было странно и в то же время интересно.

Запомнилась еще одна съемка. Когда я был в Берлине, познакомился с местным фотографом, у которого была коллекция различных фотоаппаратов, в том числе антикварных. Мне повезло поработать вместе с ним в компании талантливых ребят-моделей и опробовать камеры различного типа, сделать три фотографии в стиле олдскул на антикварную камеру, после чего проявить их, это дорогого стоит.

**– Есть ли у тебя кумиры среди фотографов?**

– Да, я восхищаюсь работами Марата Сафина, Дмитрия Рогожкина, Данияра Сарсеева, Мадины Калиевой. Также среди фотожурналистов мне безумно нравятся работы в черно-белом стиле от Себастьяна Сальгадо. В стиле городского пейзажа работы от Такеши Ясуи.

**– С кем бы ты хотел поработать (фотографы, модели и т.д.)?**

– Я бы хотел поработать с моделями из агентства «ESTEEM models», особенно с Юрием Паком. Он более известен как Пак Ю Ри, это набирающая популярность мо-

дель из Узбекистана, который стал успешен не только в Южной Корее, но и далеко за ее пределами.

**– Как много времени уходит на обработку одной фотографии? И нравится ли тебе этим заниматься?**

– Все зависит от сложности фотографии. В целом на одну фотографию у меня уходит от 30 минут до часа. Редактирование, как правило, зависит от моего настроения и свободного времени.

**– Какой жанр ты предпочитаешь больше? Портретные фотографии или съемки объектов, животных, природы и т.д.?**

– Сейчас я предпочитаю больше портретную съемку. Однако также практикую и другие направления. Все, что мне кажется интересным, я стараюсь запечатлеть.

**– Откуда черпаешь вдохновение для съемок?**

– Часто черпаю вдохновение из кино. Идеи света, композиции, образов, символов и всего, что соответствует языку фотографии, можно взять из фильмов. Также вдохновляюсь работами известных фотографов и художников.

**– Когда работаешь в общественных местах, как реагируют люди?**

– В большинстве случаев люди относятся с пониманием или просто не обращают внимания. Некоторые подходят и интересуются происходящим. Однако бывают редкие случаи неодобрения.

**– Что бы ты мог посоветовать начинающим фотографам?**

– Больше практиковаться, пробовать разные жанры и искать свой собственный уникальный стиль фотографии.

**– Есть ли у тебя друзья-фотографы? И как вы проводите свой досуг? Говорите только о фотографии и только фотографируете?**

– Да, конечно, имеются друзья-фотографы, общаемся чаще на тему фотографии, говорим о фототехнике, о стилях, жанрах и иногда обсуждаем работы друг друга.

**– Сегодня можно достойно зарабатывать фотографией?**

– Вполне возможно, если заниматься этим всецело. Однако в связи с высокой конкуренцией, занять свою нишу довольно непросто.

**– Какие надо иметь задатки, чтобы стать хорошим фотографом?**

– Я считаю, что фотографом может стать любой, самое главное – иметь желание и развиваться в данном направлении. Хотя... Наверное, определенный творческий потенциал все-таки должен быть.

**– Спасибо тебе за интервью! Желаю творческих успехов!**



# Некоторые особенности развития науки в Японии

*Японское экономическое чудо 50-60-х годов прошлого века стало возможно благодаря масштабным закупкам новейших технологий и патентов за рубежом, которые были творчески доработаны японскими учеными и быстро внедрены в производство. Причем, поскольку владельцы западных фирм не воспринимали японцев как конкурентов, они продавали им лицензии и патенты очень дешево. Эффективность такой стратегии оценивалась экспертами от 400 % доходности в целом до 1800 % в отдельных отраслях.*

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

Это островное государство всегда испытывало дефицит природных ресурсов, и в прошлом его государственная политика была направлена на оккупацию соседних стран, обладающих этими самыми ресурсами. Но после окончания Второй мировой войны Японии было запрещено иметь свои вооруженные силы и оборонную промышленность. Страна была вынуждена заняться созданием собственной энергетической сферы.

Развитие науки и техники своими силами требует огромных финансовых затрат и многих лет, но для Японии создание собственного научно-технического потенциала обошлось сравнительно недорого - примерно в 78 млрд. долларов. Например, сейчас на научно-исследовательскую деятельность, в которой участвует более 700 тысяч научных работников, выделяется около 130 млрд. долларов ежегодно.

В начале 70-х годов опомнившийся Запад прекратил научно-техническую подпитку конкурента, но к тому времени Япония уже обладала собственной базой научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР). Когда разразилась нефтяная кризис, в стране стали особенно интенсивно развивать собственные инновационные технологии. При этом японцы активно впитывали новейшие зарубежные достижения и приспосабливали их под собственные нужды. Стали развиваться атомную энергетику и энергосбережение, разрабатывать альтернативные источники энергии. В результате потребление нефти в Японии неуклонно снижается, а атомная энергетика непрерывно растет. Помимо ощутимых налоговых льгот и дотаций, предоставляемых всем научно-исследовательским организациям, работающим в области энергетики, только в разработку альтернативных источников энергии инвестируется ежегодно более 1 миллиарда долларов США. Причем около 80 % японской науки финансирует частный сектор, а доля государства составляет менее 20 %.

К этой работе привлекают ведущих мировых специалистов, работающих совместно с такими транснациональными корпорациями, как Дженерал Электрик Хитачи, Вестингхаус Тошиба, (совм. с США), Арева Мицубиси Хэви Индастриз (совм. с Францией).

Например, в 2018 году предполагается запустить заводы, вырабатывающие электроэнергию из переработанных морских водорослей. Автоконцерны Хонда и Тойота планируют массовый выпуск гибридных автомобилей, ис-

пользующих альтернативные источники энергии.

Современная наука Японии устремлена в будущее. Она фокусируется на развитии новых технологий, защите окружающей среды, улучшении жизни людей. Создается и совершенствуется экономичная и экологичная бытовая и производственная техника, роботы и эффективные медикаменты, приспособления, облегча-



ющие жизнь недееспособных людей, экономятся и повторно используются энергоносители и ценные металлы.

Развитием науки занимаются 3 типа учреждений. Во-первых, это университеты и специализированные научные лаборатории при университетах, где исследования проводятся на средства целевых грантов. Ведущие специалисты научных лабораторий в обязательном порядке преподают в университетах, а студенты участвуют в исследовательских проектах.

Второй тип научных организаций – это отделы НИОКР частных компаний. Такие крупные корпорации, как Хонда, Тойота, Мицубиси, Хитачи занимаются прикладными научными исследованиями, позволяющими создавать новые технологии и продукты. Но поскольку эти разработки вынуждены опираться на фундаментальную науку, корпорации либо напрямую финансируют научные лаборатории или выделяют адресные гранты группам ученых, либо финансируют независимые частные научные организации - это третий тип научных учреждений.

Основные научные центры в Японии - это Цукуба, известный как «научный город», Номура – научно-исследовательский центр крупнейшего финансового холдинга страны, Мицубиси – научный центр компании, Торэй – научный центр транснациональной корпорации, специализирующейся в области биотехнологии, фармакологии, создания новых материалов и программного обеспечения, Токийский, Осакий и Нагойский университеты.

Новый толчок японская наука получила в 90-е годы, когда начали быстро развиваться соседние

азиатские страны и появилась потребность в фундаментальных исследованиях по биотехнологиям, генной инженерии, разработках программного обеспечения.

Современная Япония переживает сложные кризисные времена. Стремительно развивающийся научный потенциал Китая теснит ее по размерам инвестиций в НИОКР, на пятки им наступает Индия. Все же благодаря высокой

концентрации высококвалифицированных ученых и огромной массе накопленных инновационных разработок она продолжает оставаться лидером тихоокеанского региона по привлечению инвестиций в НИОКР.

## Гендерный саммит Тихоокеанского региона (Токио, 2017)

Он проходил под девизом активного вовлечения женщин в науку, инновационные технологии и дальнейшего развития гендерного подхода к научным исследованиям. В работе форума приняли участие известные ученые, правительственные чиновники и делегаты из более чем 30 стран, в том числе президент Японского Агентства Науки и Технологий Мичинари Хамагучи, министр образования, культуры, спорта, науки и технологий Японии Таидо Таноэ, президент Королевского научного общества Иордана принцесса Сумаи бинт Эль Хасан и др.

На саммите обсуждались общие вопросы по истории различий полов и перспективах развития гендерного направления в науке и технике. Особенно подчеркивались важность активного вовлечения женщин в научно-исследовательскую работу и актуальность внедрения гендерных инноваций.

Отдельные секции были посвящены обсуждению преимуществ участия женщин в научных исследованиях, вопросам создания необходимых условий для преодоления гендерного неравенства в науке и технике. В связи с грядущей летней Олимпиадой в Токио большое внимание было уделено обсуждению гендерных проблемы в спорте. Впервые поднимался вопрос о статусе и перспективах

развития мальчиков и мужчин в обществе с гендерным равноправием.

Наибольший интерес у присутствующих вызвало выступление известного специалиста в области технической поддержки слепых и слабовидящих корпорации IBM Чиеко Асакава, которая принимала участие в разработке и внедрении специальной приставки к сотовому телефону, которая помогает слепым ориентироваться в сложных условиях, читать вывески и книги, идентифицировать знакомые лица, определять виды продуктов и других товаров в супермаркетах.

В выступлениях чиновников из системы образования неоднократно упоминалось, что в стране накопилось немало проблем, требующих немедленного решения. Япония стремительно стареет, и почти каждый гражданин в возрасте старше 90 лет требует постоянного ухода. Детей рождается мало и, таким образом, на одного пенсионера приходится всего три работающих, а общее число пенсионеров составляет почти четверть населения. Для обеспечения растущей армии пенсионеров правительство вынуждено повышать ставки налогов и идти на другие непопулярные меры, однако речь не идет о повышении возраста выхода на пенсию (здесь выходят на пенсию в 65 лет).

Одним из факторов увеличения эффективности экономики должно стать более широкое привлечение женщин в науку и технику. До недавнего времени работающих японок называли «офисными цветами», подразумевая, что в их обязанности входит подавать чай, наводить порядок, в общем, украшать рабочее место своим присутствием. Однако уже выросло новое поколение женщин, которые нацелены на успешную карьеру, достойную зарплату и равноправные отношения на работе.

Во многих европейских ВУЗах количество девушек-студентов превышает количество юношей, и многие мальчики не стремятся получить высшее образование. Похожая картина начинает складываться и в Японии. Профессор из Канады Вайне Мартино совершенно справедливо указал, что в условиях возрастания феминизма, критики маскулинности, либерализации однополых отношений и увеличения числа трансгендеров, мальчики вырастают более женственными, чем хотелось бы. В связи с этим было бы полезно для воспитания мужских качеств создавать более благоприятную психологическую обстановку в школе, проводить отдельные для мальчиков и девочек занятия по сексуальному воспитанию и некоторые тематические уроки, а также увеличить количество учителей мужчин в школах.

Еще раз было доказано, что в решении весьма актуальной для Японии проблемы ликвидации последствий крупных стихийных бедствий ведущую роль играют женские организации и неформ-

альные женские объединения. В первые часы после катастрофы именно они оказались способными своими силами и средствами организовать спасательные мероприятия и эвакуацию пострадавших.

Немало говорилось о пользе женского взгляда на инновационное обустройство автомобилей и крупной бытовой техники. Исследовательница из Мексики представила результаты исследования, которое доказывает, что способности к математике у девочек и мальчиков одинаковые, но по мере взросления подавляющее большинство женщин начинает считать, что мужчины более способны к математике, чем женщины. Это предубеждение оказывает влияние на прохождение женщинами математических тестов.

Директор Японского Общества по физическому образованию, здоровью и спортивной Науке Киоко Раита считает, что увеличение количества женщин, участвующих в соревнованиях и выигрывающих различные медали, является не только индикатором повышающейся роли женщин в спорте, но и в обществе в целом. К сожалению, начиная со школьного возраста, девочки менее активно занимаются физкультурой и спортом по сравнению с мальчиками, что в последующем отрицательно сказывается на их здоровье. Для улучшения здоровья нации необходимо стимулировать физическую и спортивную активность домохозяйек, инвалидов, пожилых людей, детей из бедных и неблагополучных семей.

Медицинским исследованиям на этом саммите было уделено довольно скромное место. Так, например, корпорация Канека представила инновационную защитную накладку для профилактики переломов тазобедренного сустава, которые в 4 раза чаще встречаются у женщин пожилого возраста, чем у мужчин. Предлагается носить ее постоянно вместе со специальными трусами, что представляет определенные неудобства.

Католический университет Кореи представил интересное исследование о выявленных различиях в половых хромосомах клеток рака желудка, которые могут использоваться для оптимизации лечения и прогнозирования этой патологии. Также было показано, что рак толстого кишечника у женщин лучше поддается лечению некоторыми химиопрепаратами, чем у мужчин.

Для ознакомления с культурой Японии была проведена выставка-дегустация разных сортов саке – традиционной рисовой водки, а также был дан небольшой концерт, подготовленный силами студентов Токийского Университета.

Несмотря на экономическое сложное положение Японии, о котором упоминали многие в кулуарах саммита, он прошел на достойном уровне и оставил хорошие воспоминания об этой прекрасной и загадочной стране.

**ПОДПИСКА НА «КОРЕ ИЛЬБО» НА 2018 ГОД**

Срок	Стоимость	
	в Алматы и городах областного значения	В сельской местности
1 мес	457,56	476,19
2 мес	915,12	952,38
3 мес	1372,68	1428,57
4 мес	1830,24	1904,76
5 мес	2287,80	2380,95
6 мес	2745,36	2857,14
7 мес	3202,92	3333,33
8 мес	3660,48	3809,52
9 мес	4118,04	4285,71
10 мес	4575,60	4761,90
11 мес	5033,16	5238,09
12 мес	5490,72	5714,28

**ТОО «VENUSTA»**

**ПЕРЕВОЗКА И КОНСОЛИДАЦИЯ ГРУЗОВ ИЗ КОРЕИ  
ОПТОВАЯ ПРОДАЖА КОСМЕТИКИ И ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ**

**Наши услуги:**

- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан за 4 недели.
- Доставка сборных грузов от 100 кг.
- Консолидация грузов, товаров
- Уточнение и согласование данных по отправке напрямую с поставщиком в Корее

**Оказываем содействие:**

- При формировании заказа товаров;
- Контейнерную поставку груза;
- Поддержку в растаможке и сертификации товара;
- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан



**Опыт:** 7 лет опыта перевозки товаров из Кореи, 10 000 тонн доставленного груза.

**Наш адрес:**

Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Гагарина 280 «б»  
E-mail: x1805@mail.ru  
Контактные телефоны: +7-701-722-77-73, +7-705-191-00-74

**В алматинской корейской школе идет набор учащихся на 2018 г.**

**Возраст: от 5 до 14 лет.**

**По всем вопросам обращаться по телефону:**

**+7 777 274 0657, +7 701 395 6177**

**Продается рис – гендэ, чапсал.**

**Тел.: 232-97-70, 8 777 646 38 82**

**Объявляется регистрация**

**на курсы корейского языка на весенний семестр 2018 г.**

1. Дата регистрации: 22 декабря (пят.) – 23 декабря (суб.) 2017г. (только 2 дня);
2. Время регистрации: с 10:00 до 17:00 часов;
3. Место: Центр Образования при Посольстве Республики Корея. (пр. Абая, 159А);
4. Возраст: с 14 лет (рожденные не позже 1.02.2004 г.);
5. Уровни: начальный, средний, продвинутый;
6. При себе иметь:
  - Анкету (заполняется на месте);
  - Фото 3\*4 -2 шт. (можно сфотографироваться в центре);
  - Один из документов, удостоверяющих личность (удостоверение личности, паспорт, студенческий билет, пропуск центра Образования, карта ОНАЙ.);
  - Сертификат Центра Образования (при наличии);
  - Сертификат ТОPIK (при наличии);
  - Сертификат об окончании языковых курсов в Корее (при наличии).
7. Регистрация 3-м лицом возможна в следующих случаях:

- При регистрации на 1-ый уровень;
- При наличии сертификата осеннего семестра 2017 г.;
- При наличии сертификата ТОPIK (непросроченный срок действия);
- 8. Регистрация не принимается по почте и электронной почте;
- 9. Регистрация будет проводиться только два дня, дополнительного набора не будет;
- 10. Справки по телефону: +7 727 392 9120

В номере от 1 декабря 2017 года в статье «Театр – как на ладони жизнь» (автор Тамара Тин) была допущена ошибка в фамилиях Пак Надежды Петровны и Муна Александра Хендековича. Предложение: «Самые старшие – Майя Санчунюна Пак, Надежда Петровна Ким, Александр Хендекович Ли, ныне служащий театру и выступивший в качестве режиссера-постановщика постановочной части театрализованного представления, посвященного юбилею, участвующий также в самой постановке в роли рассказчика Олег Сафронович Ли, ветеран театра и ныне передающая своё искусство юным и возрастным поклонникам Корейского танца – Римма Ивановна Ким.», следует читать: «Самые старшие – Майя Санчунюна Пак, Надежда Петровна Пак, Александр Хендекович Мун, ныне служащий театру и выступивший в качестве режиссера-постановщика постановочной части театрализованного представления, посвященного юбилею, участвующий также в самой постановке в роли рассказчика Олег Сафронович Ли, ветеран театра и ныне передающая своё искусство юным и возрастным поклонникам Корейского танца – Римма Ивановна Ким».

Редакция газеты приносит свои извинения уважаемым ветеранам Корейского театра за допущенную ошибку.

**В продаже Лунный календарь на 2018 год. Цена 500 тг.**

**КОРЕ ИЛЬБО**      **고려 일보**

**95** ЛЕТ КОРЕЙСКОМУ ПЕЧАТНИКУ

**2018**

1 ЯНВАРЬ      2 ФЕВРАЛЬ      3 МАРТ

4 АПРЕЛЬ      5 МАЙ      6 ИЮНЬ

7 ИЮЛЬ      8 АВГУСТ      9 СЕНТЯБРЬ

10 ОКТЯБРЬ      11 НОЯБРЬ      12 ДЕКАБРЬ

1 января – Новый год  
7 января – Рождество Христово  
8 марта – Международный женский день  
21, 22, 23 марта – Праздник весны  
7 мая – День защитника Отечества  
9 мая – День Победы

4 мая – День Слова РК  
22 августа – День Конституции РК  
30 августа – День Конституции РК  
7 декабря – День Героев Отечества  
16, 17 декабря – День независимости Казахстана

8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 декабря – Сочельник Нового года  
1 января – 1 день  
2 января – 2 дня  
3 января – 3 дня  
4 января – 4 дня  
5 января – 5 дней  
6 января – 6 дней  
7 января – 7 дней  
8 января – 8 дней  
9 января – 9 дней  
10 января – 10 дней  
11 января – 11 дней  
12 января – 12 дней  
13 января – 13 дней  
14 января – 14 дней  
15 января – 15 дней  
16 января – 16 дней  
17 января – 17 дней  
18 января – 18 дней  
19 января – 19 дней  
20 января – 20 дней  
21 января – 21 день  
22 января – 22 дня  
23 января – 23 дня  
24 января – 24 дня  
25 января – 25 дней  
26 января – 26 дней  
27 января – 27 дней  
28 января – 28 дней  
29 января – 29 дней  
30 января – 30 дней  
31 января – 31 день

**Собственник  
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»**

**Главный редактор Константин КИМ  
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА**

**Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ**

**Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Умит БАКБЕРГЕН**

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363. Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ», г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»  
Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

## Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- \* Широкий ассортимент продуктов питания
  - \* Рисоварки производства Южная Корея
  - \* Всегда свежее и качественное мясо
  - \* Кимчи, разнообразные салаты
  - \* Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
  - \* Рисовый хлеб (ток)
  - \* Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи
- Оптом и в розницу.  
Перед магазином имеется удобная парковка



Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07

## Клиника «Достар Мед»



В период проведения кампании до 15 ноября 2017 года, объявляем о прикреплении граждан и членов их семей, временно пребывающих на территории Республики Казахстан, имеющих вид на жительство, для получения гарантированного объема бесплатной медицинской помощи с 1 января 2018 года.

Адрес: г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28  
(ул. Гагарина, уг. ул. Кихтенко)  
Тел.: 8 (727) 232-44-33

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.

Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и индустриально-инновационного развития г. Алматы»

## Корейское похоронное агентство Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71;  
Тел.: 8 (727) 317 36 82

## “Korean Medical Travel”

при поддержке  
Ассоциации Корейцев Казахстана

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел: +7 727 248 48 69  
Сот: +7 708 971 14 45  
kormedtravel@gmail.com  
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом  
ул. Гоголя 2, офис 9  
Алматы, Казахстан

## HA SOL MEDICAL CENTER

- Мед. центр «Сонаму» переехал по адресу: ул. Жамбыла, 135
- Заболевания костно-мышечной системы: грыжа позвоночника, стеноз, сколиоз, артроз коленного сустава, артрит пальцев рук, запястный синдром, плечелопаточный периартрит, подагра, паралич, бурсит локтевого сустава, ревматоидный артрит, височно-нижнечелюстные нарушения, растяжение, спазм шейных мышц.
  - Заболевания отоларингологии: простуда, хронический бронхит, астма, гайморит, ринит (аллергический, атопический, сезонный), различные виды осложнения легких.
  - Заболевания внутренних органов: заболевания пищеварительной системы, щитовидной железы, гипертония, диабет, упадок сил, заболевания мочепускающей системы.
  - Гинекологические заболевания: отсутствие месячных, нарушение менструального цикла, боли при менструации, лейкорей (бели), боли после родов.
  - Ожирение: лечение ожирения корейскими травяными лекарствами; частичное (живот, руки, бедра) сжигание жира при помощи укола, сглаживание морщин.
- Иглотерапия - 3000 тг;
  - Физиолечение (аппаратура из Ю. Кореи);
  - Кровопускание - 5000 тг;
  - Частичное кровопускание - 2000 тг;
  - Точим (иглоэктомия) - 2000 тг;
  - Нейромикроволновая терапия (массаж) - 10 000 тг.;
  - Бондок (апитоксин) - 2000 тг;
  - Хвачим (прижигание) - 2000 тг;
- Режим работы: Пн. – Пт. с 8:00 – 18:00; перерыв с 12:00 – 13:00  
Суб. с 8:00 – 12:00; без перерыва  
Воскресенье выходной



Лицензия № 17017857 от 17.10.2017. Выдана: Управлением предпринимательства и индустриально-инновационного развития акимата города Алматы

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ  
**PEUGEOT 301**  
от 3 990 000 тг

- КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА
- СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ
- ЛЬГОТНЫЕ КРЕДИТЫ

☎ 55-88  
@ peugeotkz.com



**РАССРОЧКА  
И КРЕДИТ 0%**

# navien

# SATURN

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

**ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР**  
**ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²**

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643